

n

nab-a*, as.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. nav-a*

nab-u-gêr*, as., st. M. (a): Vw.: s. navugêr*

nād-a-r-a, as., sw. F. (n)?, st. F. (ō)?; Vw.: s. nādra

nād-a-r-wi-n-n-a* 1, nadar-wi-n-d-a*, as., st. F. (ō)?; nhd. Schlangenkämpfer; ne. snakefighter (M.); ÜG.: lat. ophiomachus Gl; Hw.: s. nādra, winnan*; vgl. ahd. *nātarwinna? (st. F. ō); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lüt. lat. ophiomachus?; E.: s. nādara, winnan*; B.: GlTr Nom. Sg. nadaruuinda ophimachus SAGA 367(, 11, 119) = Ka 157(, 11, 119) = Gl 4, 206, 35; Son.: vgl. Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274a, 283b, Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 224 (sw. F.), Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 54

nād-r-a 3, nād-a-r-a, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Natter, Schlange; ne. adder (N.), snake (N.); ÜG.: lat. aspis GIPW, (Lerna) GIPW, serpens H; Vw.: s. mēri-; Hw.: vgl. ahd. nātara (sw. F. n); Q.: GIPW, H (830); E.: s. germ. *nādra-, *nādraz, st. M. (a), Natter, Schlange; idg. *nētr-, *nətr-, Sb., Natter, Schlange, Pokorny 767; W.: mnd. nāder, F., Natter; B.: H Nom. Sg. nadra 1878 M C, GIPW Nom. Sg. nādāra Lerna Wa 96, 18b = SAAT 84, 18b = Gl 2, 582, 55, nādrá aspis Wa 94, 36b = SAGA 82, 36b = Gl 2, 580, 57; Kont.: H the gelouua uurm nādra thiū fēha 1878; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 291, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 291, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 444, 10 1878

n-ag-a-l 8, as., st. M. (a): nhd. Nagel, Kralle, Ruderpinne; ne. nail (N.), claw (N.); ÜG.: lat. clavus GIP, GlTr, H, unguis GIPW, ungula GIP; Hw.: s. nēglian*; vgl. ahd. nagal (st. M. a?, i?); Q.: GIP, GIPW, GlTr, H (830); E.: germ. *nagla-, *naglaz, st. M. (a), Nagel; s. germ. *nagli-, *nagliz, st. M. (i), Nagel; vgl. idg. *nog^h-, *onog^h-, Sb., Nagel, Kralle, Pokorny 780; W.: mnd. nagel, M., Nagel; B.: H Nom. Sg. naglos 200 M C, Dat. Pl. naglon 5732 C, Akk. Pl. naglos 5536 C, GIP Sg. nagal ungula Wa 81, 4a = SAGA 128, 4a = Gl 2, 763, 16, nagal clauus Wa 82, 7b = SAGA 129, 7b = Gl 2, 261, 11, nagal clauum Wa 78, 3a = SAGA 125, 3a = Gl 1, 540, 25, GIPW Dat. Pl. naglos unguibus Wa 100, 21b = SAGA 188, 21b = Gl 2, 586, 56, GlTr Nom. Sg. nagal clauus SAGA 319(, 5, 83) = Ka 109(, 5, 83) = Gl 4, 199, 17 (as.? oder eher ahd.?); Kont.: H uuas im fel fagar fahs endi naglos 200; Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274a as., Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 290, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 292

na-g-an*, as., st. V. (6): Vw.: s. knagan*

nā-h (1) 12, as., Adj.: nhd. nahe; ne. near (Adj.); ÜG.: lat. prope SPsWit, propinquus As, Gl, (proximus) BSp, GIPW, H; Hw.: vgl. ahd. nāh (1); anfrk. *nā; Q.: BSp, GlEe, GlG, GIPW, H (830), PA, SPsWit; E.: germ. *nēhwa-, *nēhwaz, *nāhwa-, *nāhwaz, Adj., nahe; germ. *nēhwi-, *nēhwiz, *nāhwi-, *nāhwiz, Adj., näher; idg. *enek-, *nek-, *enk-, *nĕk-, *h₁nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316; vgl. idg. *nō-, Präp., an, hin, hinan, Pokorny 319; W.: mnd. nā, nāch, Adj., nahe; B.: H Nom. Sg. M. nah 3596 M C, Akk. Sg. M. sw. Superl. nahiston 1448 M, naiston 1448 C, Dat. Pl. M. sw. Superl. nahistun 3275 M, nahiston 3275

C, BSp Akk. Pl. M. Superl. sw. nahiston Wa 16, 19 = SAAT 7, 19, GIG Akk.? Pl.? Superl. sw. naiston propinquos Wa 62, 11b = SAGA 70, 6b = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA Akk. Sg. Superl. (na)isto(n) Wa 14, 18 = SAAT 312, 18, GIPW Akk. Sg. M. naan proximum Wa 99, 17b = SAGA 87, 17b = Gl 2, 585, 50, Nom. Pl. N. Superl. naíst proxima Wa 96, 21a = SAAT 84, 21a = Gl 2, 582, 16, Nom. Sg. M. sw. naisto proximus Wa 99, 21a = SAGA 87, 21a = Gl 2, 585, 17, Nom. Pl. M. sw. naístun proximi Wa 99, 24b = SAGA 87, 24b = Gl 2, 585, 56, GIEe Superl. naíst in proximo Wa 60, 24a = SAGA 108, 24a = Gl 4, 303, 4, SPsWit Nom. Sg. F. oder Adv.? nae Ps. 84/10; Kont.: H thô uard̄ im the hatola te nâh fiund mid fêknu 3596; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 289-290, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 20, 26, 124, 127 (zu H 3275), Steitmann, R., Über Raumanschauung im Heliand, Diss. 1894, S. 42 (zu H 1279), H 3275 o aus u korrigiert

nā-h (2) 22, as., Adv.: nhd. nahe; ne. near (Adv.); ÜG.: lat. (accedere) H, circum H; Hw.: s. nāh (1); vgl. ahd. nāh (2); Q.: H (830); E.: s. nāh (1); W.: mnd. nā, nāch, Adv., nahe; B.: H nah 2825 M C, Kompar. nahor 1279 M C V, 4031 M C, 182 M C, 231 M C, 579 M C, 1056 M C, 1061 M C, 1075 M C, 1255 M C, 2102 M C, 2382 M C, 2468 M C, 2482 M C, 3516 M C, 4857 M C, 4971 M C, 5204 M C, 5693 C, 5713 C, 5825 C, 5929 C, nahur 579 S; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 289f., Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 292, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 437, 21, 482, 41 (zu H 1279), Steitmann, R., Über Raumanschauung im Heliand, Diss. 1894, S. 42 (zu H 1279), H 3275 o aus u korrigiert

nā-h-būr* 1, as., st. M. (a): nhd. Nachbar; ne. neighbour (M.); Hw.: vgl. ahd. *nāhbūr? (st. M. a); Q.: FM (1100); E.: s. nāh, *būr (2); B.: FM Nom. Sg. nabur Wa 29, 4 = SAAT 29, 4

nā-h-ian* 15, as., sw. V. (1a): nhd. nahen; ne. approach (V.); ÜG.: lat. (appropinquare) H, (prope) H; Hw.: vgl. ahd. nāhen (sw. V. 1a); anfrk. *nākon; Q.: Gen, H (830); E.: germ. *nēhwen, sw. V., nahen; idg. *nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316; s. idg. *nō-, Pröp., an, hin, hinan, Pokorny 319; W.: mnd. nāken, sw. V., nähern, näher kommen; B.: H 3. Pers. Sg. Präs. nahid 3494 M, 4335 M C, 4345 M C, nahit 3494 C, 3. Pers. Sg. Prät. nahide 3671 M, nahida 3671 C, 5394 C, Part. Prät. ginahid 520 M C S, 870 M C, 879 M C, 4261 M C, 1144 M C, 2179 M C, 4342 M C, 4620 M C, ginahit 3981 C, Gen 3. Pers. Sg. Prät. nahida Gen 286; Kont.: H quad̄ that im nerianas ginist gināhid uuāri 520; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 47, 96, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 290, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 246b [ab], nach Bartsch, K., Zum Kodex Cottonianus des Heliand, Germania 23 (1878), S. 404 (zu H 879) hat C ginahit?

naht 35, as., st. F. (athem.): nhd. Nacht; ne. night (N.); ÜG.: lat. (biduum) H, (dies) H, (hodie) H, nox BSp, H, (quadriduanus) H, (tenebrae) H; Vw.: s. -gala*, -hravan*, *-skado; Hw.: s. sinnahti; vgl. ahd. naht (st. F. athem.); Q.: BSp, Gen, H (830); E.: germ. *nahti-, *nahtiz, st. F. (i), Nacht; vgl. idg. *nokt-, *nekut, *nokuts, F., Nacht, Abend, Dämmerung, Pokorny 762; W.: mnd. nacht, M., F., Nacht; B.: H Nom. Sg. naht 2910 M C, 4238 M C, 4630 M C, 4668 M C, 5749 C, Gen. Sg. nahtes 425 M C, 515 M C S, 755 M C, 1178 M C, 2480 M C, 2482 M C, 2912 M C, 4715 C, Dat. Sg. (z. T. Akk.?) naht 400 M C, 680 M C S, 701 M C S, 4693 C, 4841 M C, 4998 M C, Akk. Sg. naht 4359 M C, 4911 M C, 5416 C, 5875 C, Gen.

Pl. nahto 451 M C, 1053 M C, Dat. Pl. nahtun 4199 M, nahton 4199 C, 5766 C, Akk. Pl. naht 1994 M C, 3981 C, 4084 M C, 4131 M C, 4458 M C, Gen Nom. Sg. naht Gen 286, Gen. Sg. nahtes Gen 181, BSp Dat. Sg. nahta Wa 17, 20 = SAAT 8, 20; Kont.: H the sêolîðandean naht neþulo biuuarp 2910; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 19, 26, 62, 121, 165, 176, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 290, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 293, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 437, 15f. (zu H 4359, 4630, 4668, 4911, 5416), S. 451, 16, 465, 20 (zu H 2482), Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, S. 63 (zu Gen 286), Schrader, Reallexikon der indogermanischen Altertumskunde, 1901, S. 845
naht-a-gal-a* 6, naht-i-gala, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n): nhd. Nachtigall; ne. nightingale (N.); ÜG.: lat. acanthis Gl, acredula Gl, caradriion Gl, lusciniā Gl, GlTr, philomela Gl; Hw.: vgl. ahd. nahtgala* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIS (1000), GIVO, GlTr; E.: germ. *nahtagalō-, *nahtagalōn, sw. F. (n), Nachtigall; vgl. idg. *nekwt-, *nokwts, Sb., Nacht, Pokorny 763; idg. *g^hel-, V., rufen, schreien, Pokorny 428; W.: mnd. nachtegalē, F., Nachtigal; B.: GIS Nom. Sg. nahtigala lusciniā Wa 107, 22a = SAGA 287, 22a = Gl (nicht bei Steinmeyer), nahtigala acredula Wa 107, 23a = SAGA 287, 23a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIVO nahtagala acalanthida Wa 110, 12b = SAGA 192, 12b = Gl 2, 726, 35, GlTr Nom. Sg. nahtgala philomela SAGA 418(, 21, 19) = Ka 208(, 21, 19) = Gl 3, 458, 2 (as.? oder eher ahd.?), nahtigala filomela SAGA 338(, 7, 136) = Ka 128(, 7, 136) = Gl 4, 202, 17, nahtgala lusciniā SAGA 355(, 10, 41) = Ka 145(, 10, 41) = Gl 4, 204, 51 (as.? oder eher ahd.?); Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 54a, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274a, 266b

naht-hram*, as., st. M. (a): Vw.: s. nahthrvan*?

naht-hrav-an* 4, naht-hram*?, as., st. M. (a): nhd. Nachtrabe; ne. nightbird (N.); ÜG.: lat. noctua GlTr, nycticorax GlP; Hw.: vgl. ahd. nahtraban*, nahtram (st. M. a); Q.: GIP (1000), GlTr; I.: Lüs. lat. nycticorax?; E.: s. naht, *hravan; B.: GIP Nom. Sg. nahtram nycticorax Wa 74, 27b = SAGA 121, 27b = Gl 1, 355, 8 (z. T. ahd.), GlTr Nom. Sg. nahtrauan nycticorax SAGA 418(, 21, 22) = Ka 298(, 21, 22) = Gl 3, 458, 8-9, nahtrauan noctua SAGA 418(, 21, 22) = Ka 208(, 21, 22) = Gl 3, 458, 8 (eher amfrk.), nahtrauan noctua SAGA 364(, 11, 59) = Ka 154(, 11, 59) = Gl 4, 206, 13 (z. T. ahd. oder amfrk?)

***naht-i?**, as., st. N. (ja)?; Vw.: s. sin-; Hw.: vgl. ahd. *nahti? (st. N. ja); E.: s. naht
naht-sêl-ith-a* 1, as., st. F. (ō): nhd. Nachtquartier; ne. nightquarter (N.); ÜG.: lat. (manere) GlEe; Hw.: vgl. ahd. *nahtselida? (st. F. ō); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. naht, sêlitha*; B.: GlEe Akk. Sg. náhtsêlitha mansit nám Wa 51, 6b = SAGA 99, 6b = Gl 4, 291, 5

***naht-skad-o?**, ***naht-skad-e?**, as.?, st. M. (wa)?; nhd. Nachtschatten; ne. nightshade (N.); Hw.: vgl. ahd. nahtskato* (sw. M. n); anfrk. *nahtskado; E.: s. naht, skado*; W.: mnd. nachtschade, M., Nachtschatten; Son.: Beleg Gl 3, 605, 14 nachtscade solatrum ist eher mnd.?

nak-o* 2, as., sw. M. (n): nhd. Nachen, Schiff; ne. boat (N.), ship (N.); ÜG.: lat. navicula H; Hw.: vgl. ahd. nahho* (sw. M. n); Q.: H (830); E.: germ. *nakwō-, *nakwōn, *nakwa-, *nakwan, sw. M. (n), Nachen, Kahn; s. idg. *nogwo-?, Sb., Baum, Pokorny 770; W.: mnd. nacke, Sb., Nachen, kleines Schiff; B.: H Nom. Sg. naco 2265 M C, Akk. Sg. nacon 2237 C; Kont.: H hie giuuêt im an ênna nacon innan 2237; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk,

H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 289, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 293

nam-o 31, as., sw. M. (n): nhd. Name; ne. name (N.); ÜG.: lat. nomen GlEe, H, SPs; Hw.: s. nēmnian*; vgl. ahd. namo (1) (sw. M. n); anfrk. namo; Q.: Gen, GlEe, H (830), SPs; E.: germ. *namō-, *namōn, *nama-, *naman, sw. N. (n), Name; s. idg. *enomn̥-, *nōmn̥-, Sb., Name, Pokorny 321?; W.: mnd. name, M., Name; B.: H Nom. Sg. namo 210 M C, 1602 M C, 2177 M, Dat. Sg. namon 889 M C, 1456 M C, 1891 M C, 2079 M C, 4409 M C, 5084 M C, 133 M, 266 M, 257 M, 443, M, 4237 M, naman 1255 M C, 13 C, 266 C, namen 257 C, 443 C, 4237 C, 5929 C, Akk. Sg. namon 224 M C, 231 M C, 236 M C, 2893 M C, 5363 C, Gen. Pl. namono 353 M C, nomana 353 S, Gen Dat. Sg. naman Gen 108, GlEe Nom. Sg. namo nomen Wa 52, 2b = SAGA 100, 2b = Gl 4, 292, 16, Nom. Pl. námun Wa 54, 4b = SAGA 102, 4b = Gl 4, 296, 12 (z. T. ahd.), SPs Dat. Sg. an noman in nomine Ps. 32/21 = Tiefenbach Ps. 32/21 = SAAT 322, 5 (Ps. 32/21), Ps. 115/7 = Tiefenbach Ps. 115/17 = SAAT 328, 14 (= 327, 14) (Ps. 115/7), Akk. Sg. noman nomini Ps. 28/2 = Tiefenbach Ps. 28/2 = SAAT 317, 15-17 (Ps. 28/2), noman nomen Ps. 114/4 = Tiefenbach Ps. 114/4 = SAAT 326, 11 (Ps. 114/4), Ps. 115, 4 = Tiefenbach Ps. 115/13 = SAAT 327, 27 (=328, 27) (Ps. 115/4), [noman] nomen Ps. 33/3 = Tiefenbach Ps. 33/3 = SAAT 323, 1 (Ps. 33/3); Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 8, 16, 25, 111, 115, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 294, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 293, namo (in Handschrift M) für mano (in Handschrift C) in Vers 2177

nam-ōn* 1, as., sw. V. (2): nhd. nennen; ne. name (V.); Hw.: vgl. ahd. namōn (sw. V. 2); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. benedicere?, Lbd. lat. implorare?; E.: s. germ. *namnjan, sw. V., nennen, heißen, benennen, bezeichnen; vgl. idg. *enomn̥-, *nōmn̥-, Sb., Name, Pokorny 321; B.: H Part. Prät. ginamod 3626 C; Kont.: thiū (Hiericho) ist aftar themu mânen ginamod 3626; B.: Verb mit Akkusativ, Pratje, H., Der Akkusativ im Heliand, 1882, S. 51, ginemnid (in Handschrift M) für ginamod (in Handschrift C) in Vers 3626

***nar-a**?, as., st. F. (ō): nhd. Nahrung; ne. food (N.); Vw.: s. lif-*; Hw.: s. nērian; vgl. ahd. nara (st. F. ō); anfrk. *nara; E.: germ. *nazō, st. F. (ō), Nahrung, Rettung; s. idg. *nes-, V., sich vereinigen, geborgen sein (V.), Pokorny 766; W.: mnd. nar, F., Nahrung, Lebensunterhalt; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 296, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 294

***na-r-aw-o**?, as., Adv.: Vw.: s. narwo*

***na-r-o**?, as., sw. M. (n): nhd. Narbe; ne. scar (N.); Vw.: s. lik-; Hw.: vgl. ahd. narawo (sw. M. n); E.: s. narwo*; W.: mnd. nare, M., F., Narbe

na-r-u* 4, as., Adj.: nhd. eng, kummervoll, finster; ne. narrow (Adj.), dark (Adj.); ÜG.: lat. artus GlPW; Hw.: s. narwo*; vgl. ahd. *naro?; Q.: Gen, GlPW, H (830); E.: germ. *narwa-, *narwaz, Adj., eng, schmal, eingeschnürt; s. idg. *sner- (2), V., drehen, winden, schnüren, schrumpfen, Pokorny 975?; vgl. idg. *snē-, *snēi-, V., Sb., drehen, weben, spinnen, nähen, Faden, Pokorny 973; B.: H Nom. Sg. N. naru 3300 M, naro 3300 C, Akk. Sg. N. Komp. narouuaro 1350 M, naruara 1350 C, narouuora 1350 V, Gen Nom. Sg. sw. F. narouua Gen 286, GlPW Nom. Sg. nárva arta Wa 102, 25b = SAGA 90, 25b = Gl 2, 588, 56; Kont.: thurh nâdlan gat thoh it sî naru suîdo 3300; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 51, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 294, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 294, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 404, 13 (zu H

1350), Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 111 (zu H 1350), Braune, W., Bruchstücke der altsächsischen Bibeldichtung aus der Bibliotheca Palatina, 1894, S. 63 (zu Gen 286)

na-r-w-o* 1, na-r-a-w-o*, as., Adv.: nhd. eng; ne. narrow (Adj.); Hw.: s. naru*; vgl. ahd. *narawo? (2); Q.: H (830); E.: germ. *narwa-, *narwaz, Adj., eng, schmal, eingeschnürt; s. idg. *sner- (2), V., drehen, winden, schnüren, schrumpfen, Pokorny 975?; vgl. idg. *snē-, *snēi-, V., Sb., drehen, weben, spinnen, nähen, Faden, Pokorny 973; B.: H narauo 5489 C; Kont.: H an herubendion narauo ginôdid 5489; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4

***na-s-a?**, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Nase; ne. nose (N.); Vw.: s. -druppo*; Hw.: vgl. ahd. nasa (st. F. ō, sw. F. n); E.: germ. *nasō, st. F. (ō), Nase; idg. *nas-, *h₂nh₁os-, Sb., Nasenloch, Nase, Pokorny 755; vgl. idg. *anə-, *an- (3), *h₂enh₁-, V., atmen, hauchen, Pokorny 38; W.: mnd. nese, nase, F., Nase

***na-s-a-dru-p-p-o?**, as., sw. M. (n): nhd. Schnupfen (M.); ne. cold (N.); Hw.: vgl. ahd. *nasatropfo? (sw. M. n); E.: s. *nasa, *druppo; Son.: nach dem Glossenwörterbuch S. 423b ist der Ansatz Gl 3, 722, 13 nasedruppo piruita altsächsisch, nach freundlicher brieflicher Mitteilung T. Kleins mnd., Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 218

***nāth?**, *nōth?, as.?, Adj.: nhd. kühn; ne. bold (Adj.); Hw.: s. nāthian*; vgl. ahd. *nand? (2); Q.: PN; E.: germ. *nanþa-, *nanþaz, st. M. (a), Mut; vgl. idg. *nant-?, V., wagen, sich erkühnen, Pokorny 755?; Son.: Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 54b, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 130, S. 214 (z. B. Natrik, Nonnoni), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 134 (z. B. Nancilin)

nā-th-a 1, as., st. F. (ō): nhd. Gnade; ne. mercy (N.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *nāda? (st. F. ō); anfrk. nātha; Q.: H (830); E.: germ. *nēþō-, *nēþōn, *nāþō-, *nāþōn, sw. F. (n), Gnade, Gunst, Kluge s. u. Gnade; s. idg. *nā- (1)?, V., helfen, nützen, nutzen, begünstigen, Pokorny 754; B.: H Nom. Sg. natha 4261 M C; Kont.: nāða godes 4261; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, 79, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 291, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 291, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 418, 11 (zu H 4261)

***nā-th-ār-i?**, *nā-th-ēr-i?, as., st. M. (ja)?: nhd. Erbarmer; ne. merciful (M.); Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *nādāri? (st. M. ja); E.: s. nātha

***nā-th-ēr-i?**, as., st. M. (ja)?: Vw.: s. *nāthāri?

nāth-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. streben, wagen; ne. strive (V.), dare (V.); Hw.: s. *nāth?; vgl. ahd. nenden* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. *nanþjan, sw. V., wagen, Mut haben, sich erkühnen; idg. *nant-?, V., wagen, erkühnen, sich erkühnen, Pokorny 755?; W.: mnd. nēden, sw. V., wagen, sich erkühnen; B.: H 3. Pers. Pl. Prät. nathidun 2910 M C; Kont.: H nāðidun erlos forðuuardes an flôd 2910; Son.: Verb mit adverbialer Bedeutung, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 96, 182, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 292, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 291, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 246b [1b]

***nā-th-ig?**, as., Adj.: Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *nādīg?; E.: s. nātha

nā-thl-a* 2, as., sw. F. (n): nhd. Nadel; ne. needle (N.); ÜG.: lat. acus GIPW, H; Hw.: vgl. ahd. nādala (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIPW, H (830); E.: germ. *nēþlō,

*nǣplō, st. F. (ō), Nadel; s. idg. *snē-, *snēi-, V., Sb., drehen, weben, spinnen, nähen, Faden, Pokorny 973; W.: mnd. natel, nadel, F., Nadel; B.: H Gen. Sg. nadlan 3300 M, nadlun 3300 C, GIPW Dat.? Pl. náthlón (acus ... his) Wa 97, 28a = SAGA 85, 28a = Gl 2, 583, 29; Kont.: H thurh nādlan gat; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 288, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 292, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, § 201

*nā-th-on?, as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-; Hw.: vgl. ahd. *nādōn? (sw. V. 2); anfrk. *nāthon?; E.: s. nātha

nav-a* 1, nab-a*, as.?, st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Nabe; ne. nave (N.); ÜG.: lat. modiolus? Gl; Vw.: s. -gêr*; Hw.: vgl. ahd. naba (st. F. ō, sw. F. n?); Q.: Gl (Köln Dombibliothek 211) (9. Jh.); E.: germ. *nabō, st. F. (ō), Nabe; vgl. idg. *nebh^h- (1), *nōbh^h-, Sb., Nabel, Pokorny 315; W.: mnd. nave, F., Nabe; B.: Gl (Köln Dombibliothek 211) nauan modiolu SAGA 154 (2), 48 = Gl 1, 445, 48

nav-u-gêr* 2, nab-u-gêr*, as., st. M. (a): nhd. »Nabenger«, Nabenbohrer, Näber; ne. naveborer (N.); ÜG.: lat. terebellus GlTr, terebrum GIVO, (teretrum) GIVO; Hw.: s. nava*; vgl. ahd. nabagēr (st. M. a?); Q.: GIVO (11. Jh.), GlTr; E.: germ. *nabogaiza-, *nabogaizaz, st. M. (a), »Nabenger«, Nabenbohrer; vgl. idg. *nebh^h- (1), *nōbh^h-, Sb., Nabel, Pokorny 315; B.: GIVO Nom. Sg. nauuger terebra et teretrum Wa 111, 22b = SAGA 193, 22b = Gl 4, 245, 23, GlTr Nom. Sg. nauiger terebellus SAGA 395(, 16, 1) = Ka 185(, 16, 1) = Gl 4, 210, 11 (as. oder eher ahd. (amfrk.)?); Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274a altsächsisch

ne 782, ni, as., Adj., Konj., Negationspartikel: nhd. nicht, dass nicht; ne. not (Konj.), not to do; ÜG.: lat. (ignoscere) Gl, ne H, (nemo) H, nec Gl, SPs, neque As, H, (nescire) H, (nihil) H, (nolle) H, non As, Gl, H, SPs, SPsWit, numquid H; Hw.: vgl. ahd. ni; anfrk. ne; Q.: BSp, EH, Gen, Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25), GlE, GlEe, GlG, GlM, GlP, GlPW, GlS, H (830), PA, SPs, SPsPF, SPsWit; E.: germ. *ne, Negationspartikel, Adv., nicht; germ. *ni, Konj., dass nicht, nicht; idg. *nē (1), Konj., Negationspartikel, nicht, Pokorny 757; W.: mnd. ne, Adv., Negationspartikel, nicht; B.: H ni 25 C, 64 C, 79 C, 83 C, 86 M C, 115 M C, 116 C, 126 M C, 148 M C, 161 M C, 164 M C, 169 M C, 178 M C, 189 M C, 207 M C, 219 M C, 229 M C, 242 M C, 243 M C, 279 M C, 299 M C, 300 M C, 301 M C, 303 M C, 310 M C, 315 M C, 318 M C, 354 M C S, 385 M C, 470 M C, 498 M C S, 535 M C, 538 M C S, 540 M C S, 571 M C S, 636 M C, 652 M C, 685 M C, 719 M C S, 726 M C, 734 M C, 741 M C, 747 M C, 774 M C, 785 M C, 802 M C, 805 M C, 813 M C, 828 M C, 840 M C, 849 M C, 952 M C, 857 M C, 860 M C, 888 M C, 898 M C, 915 M C, 919 M C, 934 M C, 938 M C, 959 M C P, 974 M C P, 1054 M C, 1055 M C, 1065 M C, 1068 M C, 1089 M C, 1093 M C, 1106 M C, 1221 M C, 1232 M C, 1324 M C V, 1371 M C, 1380 M C, 1393 M C, 1395 M C, 1397 M C, 1409 M C, 1420 M C, 1428 M C, 1477 M C, 1481 M C, 1492 M C, 1498 M C, 1512 M C, 1516 M C, 1526 M C, 1533 M C, 1562 M C, 1569 M C, 1570 M C, 1570 M C, 1631 M C, 1648 M C, 1662 M C, 1663 M C, 1669 M C, 1678 M C, 1705 M C, 1731 M C, 1754 M C, 1767 M C, 1780 M C, 1809 M C, 1814 M C, 1815 M C, 1847 M C, 1854 M C, 1881 M C, 1897 M C, 1923 M C, 1941 M C, 2013 M C, 2016 M C, 2049 M C, 2121 M C, 2163 M C, 3352 C, 2301 M C, 2303 M C, 2322 M C, 2329 M C, 2339 M C, 2344 M C, 2363 M C, 2365 M C, 2371 M C, 2379 M C, 2385 M C, 2391 M C, 2392 C, 2404 M C, 2411 M C, 2432 M C, 2453 M C, 2509 M C, 2511 M C, 2519 C, 2524 C, 2429 C, 2551 C, 2561 C, 2562 C, 2570 C, 2639 M C, 2642 M C, 2659 M C, 2663 M C, 2666 M C, 2672 M C, 2677 M C, 2678 M C, 2687 M C, 2689 M, 2715 M C,

2716 M C, 1758 M C, 2774 M C, 2778 M C, 2781 M C, 2789 M C, 2792 M C,
2807 M C, 2823 M C, 2828 M C, 2844 M C, 2865 M C, 2875 M C, 2884 M C,
2888 M C, 2891 M C, 2917 M C, 2921 M C, 2954 M C, 3053 M C, 3071 M C,
3095 M C, 3102 M C, 3105 M C, 3151 M C, 3154 M C, 3157 M C, 3157 M C,
3174 M C, 3193 M C, 3198 M C, 3208 M C, 3219 M C, 3269 M C, 3340 M C,
3383 M C, 3385 M C, 3400 M C, 3403 M C, 3404 M C, 3438 C, 3441 C, 3453 C,
3483 C, 3493 M C, 3497 M C, 3501 M C, 3502 M C, 3520 M C, 3568 M C, 3568
M C, 3613 M C, 3627 M C, 2635 M C, 3649 M C, 3688 M C, 3691 M C, 3695 M
C, 3705 M C, 3728 M C, 3775 M C, 3806 M C, 3834 M C, 3838 M C, 3840 M C,
3874 M C, 3880 M C, 3933 M C, 3942 M C, 3973 C, 3977 C, 3999 C, 4018 M C,
4032 M C, 4033 M C, 4040 M C, 4078 M C, 4107 M C, 4120 M C, 4152 M C,
4158 M C, 4171 M C, 4174 M C, 4178 M C, 4179 M C, 4197 M C, 4217 M C,
4265 M C, 4266 M C, 5275 M C, 4281 M C, 4298 M C, 4303 M C, 4346 M C,
4361 M C, 4423 M C, 4426 M C, 4428 M C, 4440 M C, 4472 M C, 4473 M C,
4497 M C, 4511 M C, 4514 M C, 4564 M C, 4574 M C, 4584 M C, 4618 M C,
4662 M C, 4665 M, 4692 C, 4694 C, 4703 C, 4704 C, 4729 C, 4743 M C, 4760 M
C, 4777 M C, 4793 M C, 4853 M C, 4863 M C, 4867 M C, 4889 M C, 4899 M C,
4906 M C, 4909 M C, 4918 M C, 4936 M C, 4961 M C, 4963 M C, 4973 M C,
4974 M C, 4975 M C, 4977 M C, 5006 M C, 5012 M C, 5017 M C, 5023 M C,
5046 M C, 5049 M C, 5067 M C, 5077 M C, 5078 M C, 5087 M C, 5091 M C,
5136 M C, 5154 M C, 5185 M C, 5188 M C, 5200 C, 5223 M C, 5229 M C, 5235
M C, 5300 C, 5317 C, 5321 C, 5351 C, 5377 C, 5386 C, 5391 C, 5400 C, 5448 C,
5520 C, 5520 C, 5525 C, 5539 C, 5541 C, 5542 C, 5545 C, 5559 C, 5577 C, 5579 C,
5596 C, 5625 C, 5652 C, 5667 C, 5679 C, 5690 C, 5699 C, 5720 C, 5727 C, 5769 C,
5851 C, 5880 C, 5882 C, 5888 C, 5917 C, 5918 C, 5920 C, 5922 C, 5926 C, 5931 C,
5933 C, 5934 C, 5944 C, 4962 C, 5963 C, 1317 M C, 226 M C, 267 M C, 454 M C,
514 M C S, 558 M C S, 696 M C S, 738 M C, 925 M C, 942 M C, 1405 M C,
1507 M C, 1746 M C, 1858 C, 2245 C, 2272 M C, 2463 M C, 2530 C, 3269 M C,
3272 M C, 3341 M C, 3872 M C, 3894 M C, 3936 C, 4055 M C, 5198 M C, 1571
M C, 3220 M C, 3272 M C, 3943 M C, 3995 C, 2563 C, 205 M C, 184 M, 304 M,
752 M, 799 M, 1505 M, 1555 M, 1783 M, 2360 M, 2448 M, 2717 M, 2933 M, 2993
M, 3062 M, 3083 M, 3166 M, 3231 M, 3249 M, 3279 M, 3304 M, 3343 M, 3346 M,
3506 M, 3533 M, 3535 M, 3607 M, 3703 M, 3726 M, 3773 M, 3817 M, 3862 M,
4122 M, 4194 M, 4268 M, 4357 M, 4429 M, 4477 M, 4508 M, 4548 M, 4593 M,
4756 M, 4766 M, 4818 M, 4871 M, 4890 M, 4895 M, 4916 M, 4933 M, 4951 M,
4964 M, 4978 M, 5015 M, 5091 M, 5092 M, 5100 M, 5108 M, 5138 M, 5155 M,
5178 M, 5184 M, 5211 M, 2904 M, 3700 M, 4369 M, 5120 M, 2688 M, 3269 M,
5212 M, 222 C, 262 C, 263 C, 263 C, 320 C, 323 C, 328 C, 396 C S, 489 C, 590 C,
883 C, 948 C, 1028 C, 1353 C, 1375 C, 1462 C, 1464 C, 1494 C, 1561 C, 1572 C,
1610 M, 1621 C, 1622 C, 1634 C, 1637 C, 1642 C, 1674 C, 1684 C, 1700 C, 1723 C,
1725 C, 1726 C, 1729 C, 1730 C, 1733 C, 1736 C, 1740 C, 1741 C, 1746 C, 1786 C,
1821 C, 1835 C, 1844 C, 1855 C, 1879 C, 1896 C, 1906 C, 1915 C, 1919 C, 1946 C,
1947 C, 1949 C, 1956 C, 1968 C, 1975 C, 2020 C, 2034 C, 2076 C, 2097 C, 2104 C,
2116 C, 2126 C, 2147 C, 2187 C, 2505 C, 2724 C, 3236 C, 3271 C, 4596 C, 4923 C,
1518 C, 1695 C, 1743 C, 1887 C, 2286 C, 280 C, 942 C, 1904 C, 2341 C, 4761 C,
935 M, 929 M, 1852 C, 3732 C, ne 1317 V, 15 C, 264 M C, 1311 M C V, 1541 M
C, 1553 M C, 1561 M C, 1627 M C, 1685 M C, 1691 M C, 1720 M C, 1733 M C,
1828 M C, 1852 M C, 2027 M C, 2039 M C, 2197 M C, 2556 C, 2561 C, 2928 M
C, 3005 M C, 3227 M C, 3955 C, 3994 C, 4228 M C, 4958 M C, 4664 M C, 4698
C, 4705 C, 4706 C, 4730 C, 5140 C, 5159 M C, 5162 M C, 5280 C, 5286 C, 5302
C, 5311 C, 5358 C, 5375 C, 5390 C, 5393 C, 5437 C, 5438 C, 5439 C, 5468 C, 5478

C, 5582 C, 5642 C, 5676 C, 5718 C, 5738 C, 5758 C, 5801 C, 5813 C, 5818 C, 5845 C, 5890 C, 5916 C, 5918 C, 5953 C, 1512 M C, 3890 M C, 5382 C, 5471 C, 1233 M C, 1642 M C, 3341 M C, 5281 C, 5883 C, 243 M C, 456 M C, 1968 M C, 2049 M C, 3191 M C, 4682 C, 121 M C, 3239 M C, 5351 C, 5363 C, 184 C, 304 C, 752 C, 799 C, 1505 C, 1555 C, 1783 C, 2360 C, 2448 C, 2717 C, 2933 C, 2993 C, 3062 C, 3083 C, 3166 C, 3231 C, 3249 C, 3279 C, 3304 C, 3343 C, 3346 C, 3506 C, 3533 C, 3535 C, 3607 C, 3703 C, 3726 C, 3773 C, 3817 C, 3862 C, 4122 C, 4194 C, 4268 C, 4357 C, 4429 C, 4477 C, 4508 C, 4548 C, 4593 C, 4756 C, 4766 C, 4818 C, 4871 C, 4890 C, 4895 C, 4916 C, 4933 C, 4951 C, 4964 C, 4978 C, 5015 C, 5091 C, 5092 C, 5100 C, 5108 C, 5138 C, 5155 C, 5178 C, 5184 C, 5211 C, 2904 C, 3700 C, 4369 C, 5120 C, 2688 C, 3269 C, 5212 C, 222 M, 262 M, 263 M, 263 M, 320 M, 323 M, 328 M, 396 M, 489 M, 590 M, 883 M, 948 M, 1028 M, 1353 M V, 1375 M, 1462 M, 1464 M, 1494 M, 1561 M, 1572 M, 1610 M, 1621 M, 1622 M, 1634 M, 1637 M, 1642 M, 1674 M, 1684 M, 1700 M, 1723 M, 1725 M, 1726 M, 1729 M, 1730 M, 1733 M, 1736 M, 1740 M, 1741 M, 1746 M, 1786 M, 1821 M, 1835 M, 1844 M, 1855 M, 1879 M, 1896 M, 1906 M, 1915 M, 1919 M, 1946 M, 1947 M, 1949 M, 1956 M, 1968 M, 1975 M, 2020 M, 2034 M, 2076 M, 2097 M, 2104 M, 2116 M, 2126 M, 2147 M, 2187 M, 2505 M, 2724 M, 3236 M, 3271 M, 4596 M, 4923 M, 1518 M, 1695 M, 1743 M, 1887 M, 2286 M, 280 M, 942 M, 1904 M, 2341 M, 4761 M, 1903 M, 1495 M, 1816 M, 4043 C, ne...ne 85 M C, 288 M C, 592 M C, 1509-1510 M C, 1512 M C, 1578 M C, 1768 M C, 1810 M C, 2034 M C, 2116 M C, 3272 M C, 1737 C, 5088 C, 3886 M, 1731 M, ne...ni 272 M C, 3747 M C, 3948 M C, 3063 M C, 4300 M C, 2660 C - 2661 C, 4962 C, 2893 C, 5088 M, 3892 M, ni...ni 3988 C, 4219 M, 1737 M, 2643 M, 2660 M - 2661 M, 4962 M, ni... 4219 C, 2893 M, ne... 2643 C, 3892 C, ni...ne 3886 C, 1731 C, nis 287 M C, 941 M C, 1655 M C, 2253 C, 2254 C, 2490 M C, 3042 M C, 3263 M C, 3813 M C, 3979 C, 4192 M C, 3013 M C, 3097 M C, 3190 M C, 3935 M, 1577 M, 3802 M, 1094 C, 1823 C, nist 3935 C, 1577 C, 3802 C, 1094 M, Gen ni Gen 7, Gen 46, Gen 52, Gen 64, Gen 66, Gen 67, Gen 74, Gen 77, Gen 83, Gen 91, Gen 93, Gen 99, Gen 121, Gen 135, Gen 155, Gen 177, Gen 195, Gen 197, Gen 199, Gen 202, Gen 226, Gen 228, Gen 238, Gen 243, Gen 253, Gen 265, Gen 279, Gen 295, Gen 298, Gen 303, Gen 331, Gen 229, ni...ni Gen 36, Gen 38, nis Gen 4, Gen 21, Gen 22, BSp ne Wa 16, 16 = SAAT 7, 16, Wa 16, 17 = SAAT 7, 17, Wa 16, 18 = SAAT 7, 18, Wa 16, 19 = SAAT 7, 19, Wa 16, 20 = SAAT 7, 20, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 21 = SAAT 7, 21, Wa 16, 23 = SAAT 7, 23, Wa 16, 24 = SAAT 7, 24, Wa 16, 24 = SAAT 7, 24, Wa 16, 25 = SAAT 7, 25, Wa 16, 26 = SAAT 7, 26, Wa 16, 26 = SAAT 7, 26, Wa 16, 27 = SAAT 7, 27, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 28 = SAAT 7, 28, Wa 16, 28 = SAAT 7, 29, Wa 16, 30 = SAAT 7, 30, Wa 17, 6 = SAAT 8, 6, Wa 17, 9 = SAAT 8, 9, Wa 17, 10 = SAAT 8, 10, Wa 17, 15 = SAAT 8, 15, Wa 17, 15 = SAAT 8, 15, Wa 17, 18 = SAAT 8, 18, GIE ne Wa ne (nec) Wa 46, 26 = Gl 1, 709, 13 = SAGA 177, 26a, ni (nec) Wa 46, 26 = Gl 1, 709, 13 = SAGA 177, 26a, ne ut non Wa 46, 12b = SAGA 177, 12b = Gl 1, 709, 32, ut nec Wa 47, 6b = SAGA 178, 6b = Gl 1, 710, 24, GIEe ne nec Wa 48, 11a = SAGA 96, 11a = Gl 4, 286, 26, nec Wa 48, 11a = SAGA 96, 11a = Gl 4, 286, 27, (nulli) Wa 48, 10b = SAGA 96, 10b = Gl 4, 286, 25, non Wa 49, 9b = SAGA 97, 9b = Gl 4, 288, 32, ne Wa 49, 34b = SAGA 97, 34b = Gl 4, 288, 62, non Wa 50, 26b = SAGA 98, 26b = Gl 4, 289, 65, non Wa 51, 16a = SAGA 99, 16a = Gl 4, 290, 36, non Wa 51, 22a = SAGA 99, 22a = Gl 4, 290, 41, ne Wa 51, 23a = SAGA 99, 23a = Gl 4, 290, 42, ne Wa 52, 30a = SAGA 100, 30a = Gl 4, 292, 3, ne Wa 52, 16b = SAGA 100, 16b = Gl 4, 292, 35, ne Wa 53, 2a = SAGA 101, 2a = Gl 4, 292, 61, (nihil) Wa 53, 7a = SAGA 101, 7a = Gl 4, 292, 65, Wa

53, 26a = SAGA 101, 26a = Gl 4, 293, 35, non Wa 54, 3a = SAGA 102, 3a = Gl 4, 295, 14, non Wa 54, 19b = SAGA 102, 19b = Gl 4, 296, 31, non Wa 55, 28a = SAGA 103, 28a = Gl 4, 297, 20, non Wa 55, 16b = SAGA 103, 16b = Gl 4, 297, 45, non Wa 55, 32b = SAGA 103, 32b = Gl 4, 297, 64, non Wa 59, 19b = SAGA 103, 19b = Gl 4, 302, 5, (Neutrum uuethar) Wa 61, 20a = SAGA 109, 20a = Gl 4, 303, 65, Wa 61, 21a = SAGA 109, 21a = Gl 4, 303, 65, ni non Wa 48, 26a = SAGA 96, 26a = Gl 4, 287, 8, non Wa 49, 2a = SAGA 97, 2a = Gl 4, 287, 47, nec Wa 49, 8a = SAGA 97, 8a = Gl 4, 287, 57, ne Wa 50, 18a = SAGA 98, 18a = Gl 4, 289, 21, Wa 53, 32a = SAGA 101, 32a = Gl 4, 293, 43, EH ne Wa 21, 10 = SAAT 15, 10, GIG ne (nec) Wa 63, 11a = SAGA 71, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer), ni niam(an) neglexerunt Wa 63, 11b = SAGA 71, 11b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIM ni non Wa 71, 3b = SAGA 186, 3b = Gl (nicht bei Steinmeyer), GIP ne Wa 82, 15b = SAGA 129, 15b = Gl 2, 261, 36, ni Wa 73, 11a = SAGA 121, 11a = Gl 1, 338, 17, (ni) Wa 77, 11b = SAGA 124, 11b = Gl 1, 524, 14, PA ne SAAT 15, 16 = SAAT 313, 16, SAAT 15, 22 = SAAT 313, 22, SAAT 15, 23 = SAAT 313, 23, ni(s) Wa 15, 19 = SAAT 313, 19, GIPW né (vvári thát ni) Wa 92, 12b = SAGA 80, 12b = Gl 2, 578, 10, nec Wa 95, 13b = SAGA 83, 13b = Gl 2, 581, 38, GIS ne ne Wa 107, 18b = SAGA 287, 18b = Gl (nicht bei Steinmeyer), Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) ne SAGA 265, 32 = Thoma S. 17, 32 = Meineke Nr. 400a, SPs ni nec Ps. 29/1 = Tiefenbach Ps. 29/2 = SAAT 318, 21 (Ps. 29/1), ni non Ps. 32/16 = Tiefenbach Ps. 32/16 = SAAT 321, 9 (Ps. 32/16), Ps. 32/16 = Tiefenbach Ps. 32/16 = SAAT 321, 11 (Ps. 32/16), Ps. 32/17 = Tiefenbach Ps. 32/17 = SAAT 321, 19 (Ps. 32/17), Ps. 111/5 = Tiefenbach Ps. 111/6 = SAAT 325, 9 (Ps. 111/5), Ps. 111/6 = Tiefenbach Ps. 111/7 = SAAT 325, 13 (Ps. 111/6), Ps. 111/7 = Tiefenbach Ps. 111/8 = SAAT 325, 21 (Ps. 111/7), SPSPF n(is) non (est) ABÄG 26 (1987), S. 9, 3 (Ps. 37/4) = nis non (est) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 14 (Ps. 37/7), ABÄG 26 (1987), S. 9, 4 (Ps. 37/4) = Quak, Nachträge zum Paderborner Fragment, 1999, S. 215, 16 (Ps. 37/4), SPsWit ni non Ps. 85/8, (n)i non Ps. 85/8; Kont.: H that sie erbiuuard êgan ni môstun 86; Son.: vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 288, Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 65 (zu H 929), ni (in Handschrift M) für nu (in Handschrift C) in Vers 935, ni (in Handschrift M) für thu (in Handschrift C) in Vers 929, ne (in Handschrift M) für m (!) (in Handschrift C) in Vers 1903, ne (in Handschrift M) für nec (in Handschrift C) in den Versen 1495 und 1816, nec (in Handschrift M) für ni (in Handschrift C) in Vers 1852, ni uuas (in Handschrift M) für nis (in Handschrift C) in Vers 1823, nebu (in Handschrift M) für ne (in Handschrift C) in Vers 4043, neuo (in Handschrift M) für ni (in Handschrift C) in Vers 3732

n-e-ĥ-al*, as., st. M. (a): Vw.: s. neval*

neĥ-o*, as., sw. M. (n): Vw.: s. nevo*

ne-g-ê-n, as., Indef.-Pron.: Vw.: s. nigên

negl-ian* 2, as., sw. V. (1a): nhd. nageln; ne. nail (V.); Vw.: s. bi-*; Hw.: s. nagal; vgl. ahd. nagalen* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. *nagljan, sw. V., nageln; s. idg. *nog^h-, *onog^h-, Sb., Nagel, Krallen, Pokorny 780; W.: mnd. nagelen, sw. V., nageln; B.: H Part. Prät. neglid 5552 C, negilid 5704 C; Kont.: H Iesus ... thie thar neglid stuod an niuon galgon 5552; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 13, 32, 61, 96, 99, 120, 190, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 291, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 295, Holthausen,

F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 246 [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 429, 35 (zu H 5552), S. 447, 33 (zu H 5704)

negl-id-ski-p* 1, as., st. N. (a): nhd. »Nagelschiff«, mit Nägeln versehenes Schiff; ne. ship (N.) with nails; Hw.: vgl. ahd. *nagalitskif? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. nèglian*, skip*; B.: H Akk. Pl. neglitskipu 1186 M, neglidscipu 1186 C; Kont.: H nettiu endi neglitskipu 1186; Son.: Sievers, E., Heliand, 1878, Anmerkungen, S. 513 (zu H 1186), Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 28

ne-hwēth-ar*, as., Indef.-Pron.: Vw.: s. nihwēthar*

ne-k* 8, ne-ak*, as., Konj.: nhd. auch nicht, noch; ne. nor (Konj.); Hw.: vgl. ahd. *nih?; Q.: H (830); E.: s. ne, ak; B.: H nec 1511 M C, 1743 M C, 1746 M C, 2793 M C, 1852 M, 1561 C, 1495 C, 1816 C; Kont.: H that eo an thorniun ne sculun uuînberi uuesan ... nec ôc fîgun ne lesad heliðos an hiopon 1743; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 225, 260, 281, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 295, nec (in Handschrift M) für ni (in Handschrift C) in Vers 1852, noh (in Handschrift M) für nec (in Handschrift C) in Vers 1561, ne (in Handschrift M) für nec (in Handschrift C) in Vers 1495, ne (in Handschrift M) für nec (in Handschrift C) in Vers 1816

nem-an, as., st. V. (4): Vw.: s. niman

n-ê-mn-ian* 3, as., sw. V. (1a): nhd. nennen; ne. name (V.); ÜG.: lat. nominare H, vocare H; Vw.: s. bi-*; Hw.: s. namo; vgl. ahd. nemnen*; Q.: H (830); E.: germ. *namnjan, sw. V., nennen, heißen, benennen, bezeichnen; s. idg. *enomn-, *nōmn-, Sb., Name, Pokorny 321; W.: mnd. nemnen, nemmen, sw. V., nennen; B.: H 3. Pers. Sg. Prät. nemnida 1255 M C, Part. Prät. ginemnid 3626 M, Part. Prät. Nom. Pl. M. genemnide 1318 M, ginemnida 1318 C V; Kont.: H thie môtun uuesan suni drohtines genemnide 1381; Son.: Verb mit Akkusativ, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 156, 158, 188, 202, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 294, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 295, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 247 [1b], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 438, 8 (zu H 1318), ginemnid (in Handschrift M) für ginamod (in Handschrift C) in Vers 3626

n-ê-n 6, ne-ê-n*, ni-a-n, as., Negationspartikel: nhd. nein, kein; ne. no (Partikel); ÜG.: lat. (nemo) Gl, (non) Gl, H, nullus Gl; Hw.: vgl. ahd. *nioein?; Q.: GIEe, GIG, H (830), PA; E.: s. ne, ên; W.: mnd. nênen, nein, Negationspartikel, nein, kein; B.: H nen 1523 M C, GIEe Nom. Sg. M. nian Wa 53, 32a = SAGA 101, 32a = Gl 4, 293, 42, Akk. Sg. M. nianan non enim Wa 59, 36a = SAGA 107, 36a = Gl 4, 301, 36, GIG Dat. Sg. M. nian(emo) nullum Wa 64, 12a = SAGA 72, 12a = Gl (nicht bei Steinmeyer), nian otheremo nemini Wa 64, 16a = SAGA 72, 16a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA Akk. Sg. F. nana (oder niana) Wa 12, 13 = SAAT 310, 12; Kont.: H quedê nênen af it nis 1523; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 238, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 295, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A., III 745, 765

n-ê-n-ig 1, ne-ê-n-ig*, as., Indef.-Pron.: nhd. kein; ne. no (Indef.-Pron.); Hw.: s. ênig; vgl. ahd. *neinīg?; Q.: H (830); E.: s. ne, ênig; B.: H Nom. Sg. nenig 4369 M; Kont.: H that thar nênenig gumono ni ginas biûtan Loth êno 4369; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 66, 128, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 438, 12 (zu H 4369), nenig (in Handschrift M) für enig (in Handschrift C) in Vers 4369

n-eo 16, n-io, n-ia, as., Adv., Konj.: nhd. nie; ne. never (Adv.); ÜG.: lat. (non) GIEe; Vw.: s. -man, -wiht*; Hw.: s. eo; vgl. ahd. nio; Q.: GIEe, H (830); E.: ne, eo; W.: mnd. nê, Adv., nie; B.: H nio 558 M C, 738 M, 2272 M C, 2462 M C,

2530 C, 3894 M C, 3936 M C, 4055 M C, 514 C, 925 C, 1518 C, 1695 C, 1858 C, neo 2285 M C, 267 M, 925 M, 1518 M, 1695 M, 1858 M, nia 514 M, nía 514 S, GlEe nio Wa 50, 27b = SAGA 98, 27b = Gl 4, 289, 65; Kont.: H ni mahte siu im nio giformon 738; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 288, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 296

n-eo-man 4, n-eo-man-n*, n-io-man, n-io-mann*, as., Indef.-Pron.: nhd. niemand; ne. nobody (Indef.-Pron.); ÜG.: lat. nemo H; Vw.: s. -wiht*; Hw.: vgl. ahd. nioman; Q.: GlG, H (830); E.: s. neo, man; W.: mnd. nêman, Indef.-Pron., niemand; B.: H nioman 3889 M C, 1405 C, 1507 C, neoman 1405 M, 1507 M, GlG Nom. Sg. niam(an) Wa 63, 11a = SAGA 71, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H ni scal neoman liocht liudiun dernean 1405; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 9, 10, 16, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 4, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 296, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A., III, S. 67, stets in Begleitung der Negationspartikel

neot-an, as., st. V. (2b): Hw.: s. niotan; vgl. ahd. *niotan?

n-eo-wih-t* 11, n-io-wih-t*, n-ieh-t, as., Adv., Pron.-Indef.: nhd. nichts, nicht; ne. nothing (Adv.), not (Adv.); ÜG.: lat. nihil H, (non) GlE, GlG, PA; Hw.: vgl. ahd. niowiht*; anfrk. niewiht; Q.: GlEe, GlG, H (830), PA; E.: s. ne, eo, wiht; B.: H neouuiht 1577 M, 1649 C, 3892 M, 5120 M, niouuiht 698 M, 5120 C, eouuiht 1577 C, neuuiht 1649 M, niueuiht 5471 C, nio 5382 C, GlEe (nieht) Wa 53, 27a = SAGA 101, 27a = Gl 4, 293, 35 (z. T. ahd.), naihuht (= niahuit?) (non) Wa 57, 26a = SAGA 105, 26a = Gl 4, 299, 31 (vgl. Anm. 12 = nihauht), GlG niet non Wa 63, 15a = SAGA 71, 15a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA niauuiht Wa 12, 7 = SAAT 310, 7; Kont.: H ni uueldun themu Iudeo cuninge seggian niouuiht 698; Son.: im Althochdeutschen Indef.-Pron., Adv., st. N. (a), Sievers, E., Heliand, 1878 hat nio uuiht (zu H 5382), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 67 (zu H 1649), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 296, niouuiht (in Handschrift M) für giouuiht (in Handschrift C) in Vers 698, niouuiht (in Handschrift M) für giouuiht (in Handschrift C) in Vers 3892

nêr-ian 7, as., sw. V. (1b): nhd. retten, heilen (V.) (1), nähren; ne. save (V.), heal (V.), nourish (V.); ÜG.: lat. (curare) H, nutrire GlEe, salvare H; Vw.: s. gi-; Hw.: s. *nara, nêriand, *nesan, *nist (2); vgl. ahd. nerren* (sw. V. 1b); anfrk. *neren; Q.: GlEe, H (830), PN; E.: germ. *nazjan, sw. V., heilen (V.) (1), retten, überstehen machen; idg. *nes-, V., sich vereinigen, geborgen sein (V.), Pokorny 766; W.: mnd. neren, sw. V., retten; B.: H Inf. nerean 2102 M, nerian 2102 C, 5309 C, nerien 2957, 2. Pers. Sg. Imp. neri 3564 M C, 5569 C, 3. Pers. Sg. Prät. neride 4364 M, nerida 4364 C, GlEe 3. Pers. Sg. Prät. Konj. neridi nutriret Wa 55, 9a = SAGA 103, 9a = Gl 4, 296, 58; Kont.: H that kind uueldi nerean af ther nôdi 2102; Son.: Verb mit Akkusativ und adverbialer Bestimmung, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 97, 155, 204, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 296, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 296, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 247a [1a], Sievers, E., Heliand, 1878, S. 441, 7 (zu H 2102), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 66 (zu H 2957), nerien (in Handschrift M) für niman (in Handschrift C) in Vers 2957, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 130 (z. B. Neribarn), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 134 (z. B. Neriswith)

nēr-ian-d 26, as., (Part. Präs.=)st. M. (nd): nhd. Retter, Heiland; ne. saviour (M.); ÜG.: lat. (Iesus) PA, H, salvator PA; Hw.: vgl. ahd. neriento* (Part.-Präs. subst. = sw. M. n); anfrk. neriando; Q.: H (830), PA; I.: Lbd. lat. Iesus?, Lüt. lat. salvator?; E.: s. nērian; B.: H Nom. Sg. M. neriand 3717 M C, 4261 C?, neriendi 2237 C, 2248 C, 2912 C?, 4803 C?, Nom. Sg. M. sw. neriendo 2177 M C, 1267 M C, 2179 M C, 3671 M C, 4715 C, 5602 C, 4848 C, 4238 C, 2912 M, neriendio 4848 M, neriendeo 4238 M, 782 C, neriondio 782 M, neriando 4803 M, Nom. Sg. N. neriendi 4261 M, Gen. Sg. M. neriandas 520 M, neriendes 520 C, neriandes 520 S, Gen. Sg. M. sw. neriandan 1144 M, 3889 M, neriendien 1144 C, nerienden 3889 C, Akk. Sg. M. sw. neriendon 5422 C. 5819 C, 1279 M, 4857 C, neriendan 1279 C, 1186 C, neriandon 1279 V, neriendion 4857 M, neriandan 1186 M, Gen. Pl. neriendero 4031 M C, 5929 C, PA Gen. Sg. M. nerion(do)n salvatoris Wa 13, 5 = SAAT 311, 5; Kont.: H that thar Hiesu Crist neriand quâmi 3717; Son.: als Adjektiv oder Substantiv verwendet, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 17, 46, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 40 (zu H 5422), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 400, 6f. (zu H 2177)

***nes-an?**, as., st. V. (5): Vw.: s. gi-*; Hw.: s. ginist; vgl. ahd. nesan (st. V. 5); E.: germ. *nesan, st. V., gerettet werden, sich nähren; idg. *nes-, V., sich vereinigen, geborgen sein (V.), Pokorny 766

n-ēs-s-i, as., Suff: Vw.: s. farlegar-*, frô-*, farrādan-*, gilīk-*, *legar-, *līk-, *rādan-; Hw.: vgl. ahd. nussī, nessī, nissī, nassī; anfrk. nussi; E.: germ. *-assuz, Suff., ...is; vgl. idg. *-tu-, Suff.; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, S. 102, § 294

nes-s-ik-līn* 1, as., st. M. (a?), st. N.? (a): nhd. Würmlein, Würmchen; ne. wormlet (N.), little worm (N.); Hw.: s. nesso; vgl. ahd. nessinkilīn (st. N. a); Q.: SF (Anfang 10. Jh.); I.: Lüt. lat. vermiculus?; E.: ?; B.: SF Dat. Pl. nessiklinon Wa 19, 17 = SAAT 315, 17

nes-s-o 1, as., sw. M. (n): nhd. Wurm; ne. worm (N.); Hw.: vgl. ahd. nesso* (sw. M. n); Q.: SF (Anfang 10. Jh.); E.: ?; B.: SF Nom. Sg. nesso 19, 17 = SAAT 315, 17

***nēst?**, as., st. N. (a): nhd. Nest; ne. nest (N.); Hw.: vgl. ahd. nest (1) (st. N. a); E.: germ. *nesta- (1), *nestam, st. N. (a), Nest; s. idg. *nizdos, Sb., Nest, Pokorny 769, 887; W.: mnd. nest, N., Nest

nē-s-t-ila 3, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?: nhd. Nestel, Band (N.); ne. lace (N.); ÜG.: lat. instita GlTr, taenia GIVO; Hw.: vgl. ahd. nestila (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIVO (Anfang 11. Jh.), GlTr; E.: s. germ. *nast-, Sb., Band (N.), Nestel, Zopf; vgl. idg. *ned- (1), V., drehen, knoten, knüpfen, Pokorny 758; W.: mnd. nestel, Sb., Nestel, Bindeband; B.: GIVO Nom. Sg. nestila tænia Wa 113, 2a = SAGA 195, 2a = Gl 2, 717, 36, Dat.? Pl. nestilun taenis Wa 114, 35b = SAGA 196, 35b = Gl 2, 725, 30, GlTr Nom. Sg. nestila instita SAGA 347(, 9, 12) = Ka 137(, 9, 12) = Gl 4, 203, 38 (as.? oder eher ahd.); Son.: GlTr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274a altsächsisch

nē-s-t-il-on* 1, as., sw. V. (2): nhd. nesteln, aufbinden, mit einer Binde versehen (V.); ne. tie (V.); ÜG.: lat. (vittatus) GIPW; Hw.: vgl. ahd. *nestilōn? (sw. V. 2); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. nēstila; B.: GIPW Part. Prät. Nom. Sg. M. gínéstilód uittatus Wa 101, 37b-38b = SAGA 89, 37b-38b = Gl 2, 587, 76

***nēt?**, ***nēt-t?**, as., st. N. (ja?): nhd. Netz; ne. net (N.); Vw.: s. fisk-; Hw.: s. netti; vgl. ahd. nezza* (st. N. ja?), nezzi (st. N. ja); I.: lat. beeinflusst?; E.: germ. *natja-, *natjam, st. N. (a), Netz; s. idg. *ned- (1), V., drehen, knoten, knüpfen, Pokorny 759; W.: s. mnd. nette, net, N., Netz, Fischernetz; Son.: vgl. Wortschatz der

germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 291

nê-t*, ni-w-ê-t*, as., Prät.-Präs. (1) (1. und 3. Pers. Sg. Präs.): Hw.: s. newitan*

nê-t-hwa-n-an* 1, ni-w-ê-t-hwa-n-an*, as., Adv.: nhd. »ich weiß nicht woher«, irgendwoher; ne. from somewhere (Adv.), from anywhere (Adv.); Hw.: s. newitan*; vgl. ahd. *newizwanan?; Q.: H (830); E.: s. *nêt, hwanan*; B.: H net uanan 556 M, net huanan 556 C, nethuonan 556 S; Kont.: H huat gi nêtuuanan ferran sind 556; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5

nêt-ila* 3, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Nessel; ne. nettle (N.); ÜG.: lat. urtica Gl; Hw.: vgl. ahd. nezzila (sw. F. n); Q.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73)? (11. Jh.), Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.), Gl (Leiden Universitätsbibliothek Voss. lat. oct. 78), ON; E.: germ. *natilō-, *natilōn, sw. F. (n), Nessel; s. idg. *ned- (1), V., drehen, knoten, knüpfen, Pokorny 759; W.: mnd. nettele, nettel, F., Nessel; B.: Gl (Berlin Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Ms. lat. 8° 73) Nom. Sg. nizila vrtica SAGA 14, 32 = Gl 3, 571, 32 (z. T. ahd.), Gl (Leiden Universitätsbibliothek Voss. lat. oct. 78) Nom. Sg. netele vrticam Gl 3, 594, 23, Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) Nom. Sg. nitila vrtica (teut) SAGA 164, 4, 283, 7 = Gl 4, 283, 7; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 227, 481, in Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191 E.) befindet sich über dem t von teut ein Strich, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 4, 291 (z. B. Nesselröden)

nêt-i-li* 1, as., st. N. (ja): nhd. Netzlein; ne. little net (N.); ÜG.: lat. reticulum Gl; Hw.: vgl. ahd. nezzilīn (st. N. a); Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) (9./10. Jh.); I.: Lüs. lat. reticulum?; E.: s. *nêt; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 2685) m&ibi (= n&ili) rediculum Gl 1, 340, 3 = fehlt in SAGA; Son.: nach Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 204 ist metibi zu verderbt, als dass man eine unverschobene altsächsische Form voraussetzen könnte

nêt-t-i 4, as., st. N. (ja): nhd. Netz; ne. net (N.); ÜG.: lat. rete GlP, reticulum H; Hw.: s. *nêt; vgl. ahd. nezzi (st. N. ja); Q.: GlP, H (830); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. *nêt; W.: mnd. nette, net, N., Netz, Fischernetz; B.: H Akk. Pl. netti 1155 M C, 1178 M C, 1186 C, nettiu 1186 M, GlP Sg. netti reticulum Wa 74, 15b = SAGA 121, 15b = Gl 1, 339, 23; Kont.: H thar sie an brêd uatar netti thenidum 1155; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 291, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 465, 20 (zu H 1186), Riecke, J., Anatomisches und Heilkundliches in altsächsischen Glossaren, ABäG 52 (1999), S. 214

n-e-v-al* 3, n-e-ḅ-al*, as., st. M. (a): nhd. Nebel, Dunkel; ne. fog (N.), darkness (N.); Hw.: vgl. ahd. nebul (st. M. a); Q.: H (830); E.: germ. *nebula-, *nebulaz, st. M. (a), Nebel; s. idg. *nebh^h- (2), *nebh^helā, *nébh^helh₂-, Sb., Nebel, Wolke, Pokorny 315; W.: mnd. nevel, M., Nebel; B.: H Nom. Sg. nebal 5631 C, (5627 ergänzt von Behaghel), Instrum. Sg. nebulo 2910 M, neflu 5749 C; Kont.: H the sêolîdandean naht nebulo biuuarp 2910; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 6, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 293, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 294, nebulo (in Handschrift M) für neslu (in Handschrift C) in Vers 2910

nev-o* 1, neḅ-o*, as., sw. M. (n): nhd. Neffe; ne. nephew (M.); ÜG.: lat. nepos GlP; Hw.: vgl. ahd. nefo (sw. M. n); Q.: GlP (1000); E.: germ. *nefō-, *nefōn,

*nefa-, *nefan, sw. M. (n), Nachkomme, Verwandter, Enkel (M.) (1), Nefte; s. idg. *nepōt-, M., Abkömmling, Enkel (M.) (1), Nefte?, Pokorny 764; W.: mnd. neve, M., Nefte; B.: GIP Nom. Sg. neuo nepos Wa 83, 5b = SAGA 130, 5b = Gl 2, 158, 21

ne-w-a* 8, ne-v-a*, ne-v-o*, ne-v-u*, as., Konj.: nhd. sondern (Konj.); ne. but (Konj.); Hw.: vgl. ahd. nibu*; Q.: H (830); E.: s. germ. *nehw, Konj., dass nicht; vgl. idg. *nekue, Konj., und nicht, Pokorny 756; idg. *nē- (1), *ne, Konj., Negationspartikel, nicht; B.: H nebu 2905 M, 4794 M, 4043 M, nebo 2905 C, neba 4794 C, 5301 C, 3804 C, neuo 3804 M, 3732 M, neba 4000 C, neua 299 C; Kont.: H ni uuas im tueho negiën nebu sie an that godes thionost gerno uueldin obar then sêo sîdon 2905; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 5, 37, 313, 370, 379, Behaghel, O., Zum Heliand, Germania 21 (1876), S. 143, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 294, Sievers, E., Heliand, 1878, Anmerkungen S. 507 (zu H 299), nebu (in Handschrift M) für ne (in Handschrift C) in Vers 4043, neuo (in Handschrift M) für ni (in Handschrift C) in Vers 3732

ne-w-a-n* 28, ni-w-a-n*, no-w-a-n*, as., Konj.: nhd. nur, außer, sondern (Konj.), aber, nur dass, als (Konj.); ne. only (Konj.), if not, but (Konj.); ÜG.: lat. nisi H, quin GIVO, sed GIEe, GIG, GIPW, PA; Hw.: vgl. ahd. *niban?; anfrk. novan; Q.: GIEe, GIG, GIPW, GIVO, H (830), PA; E.: s. newa*; B.: H neuuan 2323 C, 1856 C, 1513 C, 861 C, neuan 5375 C, 536 C, 1519 C, 16 C, 66 C, 185 C, 653 C, 2790 C, 3344 C, 4364 C, 2774 C, 2188 C, neban 3192 C, nouan 2844 C, 5932 C, GIEe neuan sed Wa 55, 17b = SAGA 103, 17b = Gl 4, 297, 46, Wa 59, 15b = SAGA 107, 15b = Gl 4, 301, 64, néuan Wa 50, 18a = SAGA 98, 18a = Gl 4, 289, 21, GIG neuen sed Wa 63, 16a = SAGA 71, 16a = Gl (nicht bei Steinmeyer), nevan sed Wa 65, 7a = SAGA 73, 7a = Gl (nicht bei Steinmeyer), PA neuan Wa 12, 15 = SAAT 310, 15, Wa 13, 17 = SAAT 311, 17, GIPW neuan sed Wa 102, 15 = SAGA 90, 15a = Gl 2, 588, 9, GIVO neuan quin Wa 113, 22b = 195, 22b = Gl 2, 718 (fehlt bei Steinmeyer, = D 203, 38); Kont.: H newan sô 1855; Son.: die Handschrift C ersetzt butan meist durch newan, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 5, 37, 51, 314, 339, 370, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 297, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff., 2. A. Teil 3, S. 724f., Taeger, B., Das Straubinger Heliand-Fragment, PBB 101 (1979), S. 208 (zu H 536), Taeger, B., Das Straubinger Heliand-Fragment, PBB 103 (1981), S. 403 (zu H 536), neuuan (in Handschrift C) für biutan (in Handschrift M) in Vers 2323, neuan (in Handschrift C) für biutan (in Handschrift M) in Vers 2790, neuan (in Handschrift C) für biutan (in Handschrift M) in Vers 4364, neuan (in Handschrift C) für biutan (in Handschrift M) in Vers 2774, neuan (in Handschrift C) für biutan (in Handschrift M) in Vers 3344, nouan (in Handschrift C) für biutan (in Handschrift M) in Vers 2844, neuan (in Handschrift C) für biuten (in Handschrift M) in Vers 2188, neban (in Handschrift C) für biuten (in Handschrift M) in Vers 3192, neuuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 1856, neuuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 1513, neuuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 861, neuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 536, neuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 1519, neuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 185, neuan (in Handschrift C) für butan (in Handschrift M) in Vers 653

ne-wi-t-an* 1, as., Prät.-Präs.: nhd. nicht wissen; ne. not know (V.); ÜG.: lat. ignoscere Gl; Hw.: s. nêthwanan*; vgl. ahd. *niwizzan?; anfrk. newitan; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) (11. Jh.); I.: Lüs. lat. nescire?, Lüt. lat.

ignoscere?; E.: s. ne, witan*; B.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) nixxîtx (= niuuîtu) ignosco SAGA 37, 4(= Gl 2, 573, 48
ni, as., Adj., Konj., Negationspartikel: Vw.: s. ne
n-ia, as., Adv., Konj.: Vw.: s. neo
ni-a-n, as., Negationspartikel: Vw.: s. nên
n-ieh-t*, as., Adv.: Vw.: s. neowiht*
nīge-an, as., sw. V. (1a): Vw.: s. niuwian*
ni-ê-n*, as., Indef.-Pron.: Vw.: s. nigê
n-i-g-ean, as., sw. V. (1a): Vw.: s. niuwian*
ni-g-ê-n 17, ne-g-ê-n*, ni-h-ê-n*, ni-ê-n*, as., Indef.-Pron.: nhd. kein; ne. no (Indef.-Pron.); ÜG.: lat. (quisquam) H; Hw.: vgl. ahd. nihein; Q.: Gen, H (830); E.: s. ne, *gên; B.: H Nom. Sg. M. F. nigen 4245 M C, 454 C, 1886 C, 1094 C, 2245 C, 2904 C, 3097 C, 3872 C, negen 454 M, 1886 M, 1094 M, 3700 C, 4239 C, nigiean 2904 M, 3097 M, 3872 M, nigiean 3700 M, Dat. Sg. M. nigenum 3014 M, nigenon 3014 C, 226 C, 3191 C, 3803 C, negenun 226 M, nigenumu 5198 M, nigenan 5198 C, nigienumu 3191 M, nienumu 3803 M, Dat. Sg. N. nigenon 5282 C, Gen Gen. Sg. M. nigeinas Gen 323; Kont.: H man negê 1886; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 9, 34, 35, 66, 120, 121, Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1882, 10. A. 1996, (Anm. zu Gen 323), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, S. 153, Grimm, J., Deutsche Grammatik, 1870ff, III, S. 66, 722, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, § 347, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 438, 12f. (zu H 1886), Krogmann, W., As. nigên, Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 60, (1953), S. 57f., im Ahd Indef.-Pron. und Adv., negen (in Handschrift C) für enig (in Handschrift M) in Vers 4239
nīg-i*, as., Adj.: Vw.: s. niuwi*
ni-g-un 11, as., Num. Kard.: nhd. neun; ne. nine (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. niun; Q.: EH, FM, H (830), SF; E.: germ. *newun, *neun, Num. Kard., neun; idg. *eneuen, *neun̥, *enun̥, *h₁néun̥-, Num. Kard., neun, Pokorny 318; W.: mnd. negen, Num. Kard., neun; B.: H Akk. Pl. M. niguni 1267 M C, EH nigen Wa 21, 11 = SAAT 15, 11, Wa 21, 13 = SAAT 15, 13, Wa 21, 15 = SAAT 15, 15, FM nigon Wa 30, 5 = SAAT 30, 5, Wa 34, 19 = SAAT 34, 19, Wa 34, 20 = SAAT 34, 20, Wa 40, 16 = SAAT 40, 6, Wa 41, 2 = SAAT 41, 2, nigen Wa 27, 14 = SAAT 27, 14, SF nigun Wa 19, 17 = SAAT 315, 17; Kont.: H habda thero gumono niguni getalde 1267; Son.: Num. Kard. mit Genitiv Partizip, vgl. Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 295, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 298
ni-g-un-do* 2, nigu-tho*, as., Num. Ord.: nhd. neunte; ne. ninth (Num. Ord.); Hw.: vgl. ahd. niunto; ÜG.: lat. nonus H; Q.: H (830); E.: germ. *newundō-, *newundōn, *newunda-, *newundan, *neundō-, *neundōn, *neunda-, *neundan, Num. Ord., neunte; idg. *neueno-, Num. Ord., neunte, Pokorny 319; W.: mnd. negede, Num. Ord., neunte; B.: H Nom. Sg. sw. F. niguda 3420 C, Akk. Sg. st. F. niguda 3491 M C; Kont.: H thuo uuas thiu niguda tîd sumarlanges dages 3420; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 295, Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, § 388, Anm. 2 (zu H 3491)
ni-g-un-ta* 1, as., Num. Kard.: nhd. neunzig; ne. ninety (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. niunzug*; Q.: FK (1100); E.: s. nigon; B.: FK nochinte Wa 33, 21 = SAAT 33, 21

ni-g-un-tei-n*, as., Num. Kard.: nhd. neunzehn; ne. nineteen (Num. Kard.); Hw.: vgl. ahd. niunzehan*; Q.: FM (1100); E.: s. nigon, tehan; W.: mnd. negentein, Num. Kard., neunzehn; B.: FM nigentein Wa 28, 2 = SAAT 28, 2, Wa 41, 22-23 = SAAT 41, 22-23, nichentein (= nichonte [Holthausen]) Wa 33, 1 = SAAT 33, 1

ni-g-u-tho*, as., Num. Ord.: Vw.: s. nigundo*

ni-hwēth-ar* 2, ne-hwēth-ar*, as., Indef.-Pron.: nhd. keiner von beiden; ne. none of them (Indef.-Pron.), neither (Indef.-Pron.); Hw.: s. hwēthar*; vgl. ahd. niwedar*; Q.: EH, GlEe; E.: s. ni, hwēthar*; B.: EH Nom. Sg. N. neuuethar Wa 21, 10 = SAAT 21, 10, GlEe neuuethar neutrum Wa 61, 19a-20a = SAGA 109, 19a-20a = Gl 4, 303, 65

ni-ling, as., st. M. (a): Vw.: s. niuwiling*

Nil-s-t-rô-m 1, as., st. M. (a): nhd. »Nilstrom«, Nil; ne. Nile (N.); Hw.: vgl. ahd. *Nilstrôm? (st. M. a?, i?); Q.: H (830); I.: z.T. Lw. lat. Nīlus?; E.: s. lat. Nīlus, M.=FIN, Nil, Nilstrom; gr. Νεῖλος (Neilos), M.=FIN, Nil, Nilstrom; aus. dem Ägyptischen; s. as. strôm*; B.: H Nom. Sg. nilstrom 759 M C

nim-an 49, ne-man, as., st. V. (4): nhd. nehmen, fassen, ergreifen, erhalten (V.); ne. take (V.), seize (V.); ÜG.: lat. accipere Gl, H, apprehendere H, (colligere) H, recipere H, (sectari) Gl, sumere H, suscipere Gl, tollere H; Vw.: s. anagi-*, bi-*, far-*, gi-*, undar-*, thana-*; Hw.: vgl. ahd. neman (st. V. 4); anfrk. niman; Q.: Gen, GlEe, GlG, H (830); E.: germ. *neman, st. V., nehmen; idg. *nem- (1), V., zuteilen, rechnen, nehmen, anordnen, zählen, Pokorny 763; W.: mnd. nemen, st. V., nehmen, ergreifen; B.: H Inf. niman 1557 M C, 1623 M C, 1788 M C, 3322 M C, 4254 M C, 4578 M C, 3204 C, 3307 C, 2332 M, 3778 M, 1563 C, nimen 3204 M, 3307 M, 3284 M, neman 2332 C, 3778 C, 3284 C, 1550 M C, nemen 1563 M, 1. Pers. Sg. Präs. nimu 4764 M C, 3. Pers. Sg. Präs. nimid 4585 M C, 4080 M C, 4282 M, nimit 3488 C, 4282 C, 3. Pers. Pl. Präs. nimat 2288 M C, 2606 C, nimad 2606 M, 1. Pers. Pl. Präs. Konj. niman 2571 C, 2. Pers. Sg. Imp. nim 3225 M C, 2. Pers. Pl. Imp. nimad 1786 M, nemat 1786 C, 2. Pers. Pl. Imp. nimad 1786 M, nemat 1786 C, 3. Pers. Sg. Prät. nam 378 M C S, 5970 M, 235 M C, 2957 M C, 2313 M C, 5148 M C, 5648 C, 4613 M C, 4603 M C, 3512 M C, 5732 C, 3. Pers. Pl. Prät. namun 5121 M C, 695 M C S, 5888 C, 5744 C, 3. Pers. Sg. Prät. Konj. nami 2713 M C, 3. Pers. Pl. Prät. Konj. namin 5260 M C, 1844 M C, Gen Part. Prät. ginuman Gen 94, GlEe 1. Pers. Pl. Konj. (nemen) Wa 53, 14a = SAGA 101, 14a = Gl 4, 293, 4 (z. T. ahd.), 3. Pers. Sg. Prät. nam Wa 60, 21b = SAGA 108, 21b = Gl 4, 303, 16, nám Wa 51, 5b = SAGA 99, 5b = Gl 4, 291, 4, 3. Pers. Pl. Prät. namun Wa 53, 22a = SAGA 101, 22a = Gl 4, 293, 20, námun Wa 49, 18a = SAGA 97, 18a = Gl 4, 288, 2, 2. Pers. Pl. Imp. nemad Wa 54, 24a = SAGA 102, 24a = Gl 4, 295, 43, Part. Präs. Nom. Pl. M. (nemente) suscipientes Wa 53, 17a = SAGA 101, 17a = Gl 4, 293, 5 (z. T. ahd.), GlG 3. Pers. Pl. Prät. namon Wa 63, 11a = SAGA 71, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H than scalt thu that thîn hord nimen 3284; Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 58, 60, 97, 99, 285, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 293, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 299, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 438, 4 (zu H 235), S. 395, 20 (zu H 5744), S. 413, 30 (zu H 1786), S. 433, 21f. (zu H 1557), Franck, J., Zur altsächsischen Genesis, Z. f. d. A. 40 (1896), S. 217, in H 378 S befindet sich auf dem m von nam ein Akzent

nim-id* 1, as., st. M. (a?, i?): nhd. Hain; ne. grove (N.); ÜG.: lat. silva GlI; Hw.: vgl. ahd. *nimit? (st. M. a?, i?); Q.: GlI (Anfang 9. Jh.); E.: germ. *nemida?, Sb., heiliger Weideplatz, Hain; s. idg. *nem- (2), V., biegen, Pokorny 764; B.: GlI

Nom. Pl. *nimidās sacra siluarum* Wa 66, 8 = SAGA 247, 8 = Gl (nicht bei Steinmeyer)

n-io, as., Adv., Konj: Vw.: s. *neo*

n-io-man, as., Indef.-Pron.: Vw. s. *neoman*

niot-an 11, *neo-tan*, as., st. V. (2b): nhd. genießen, benutzen, sich erfreuen; ne. enjoy (V.), use (V.); ÜG.: lat. *uti* GlEe, GlM, (vivere) GlS; Vw.: s. *bi-*; Hw.: s. *ginôt**; vgl. ahd. **niotan?* (st. V. 2b?), *niozan* (st. V. 2b); anfrk. *nietan*; Q.: Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25), GlEe, GlM, GlS, H (830); E.: germ. **neutan*, st. V., einfangen, genießen, nutzen; idg. **neud-?*, V., greifen, nutzen, ergreifen, Pokorny 768?; W.: mnd. *nêten*, st. V., genießen, sich bedienen; B.: H Inf. *neotan* 2356 M, 4395 M, 1144 M, *niotan* 2356 C, 4395 C, 3497 C, 4562 C, 1319 M C, *nietan* 1144 C, *neoten* 3497 M, 4562 M, *neátan* 1319 V, 3. Pers. Sg. Präs. Konj. *niate* 224 M, GlEe Gerundium *niátanna uti* Wa 55, 11b-12b = SAGA 98, 11b-12b = Gl 4, 289, 53, GlM 3. Pers. Pl. Prät. Ind. *nietath utuntur* Wa 70, 14a = SAGA 185, 14a = Gl (nicht bei Steinmeyer), GlS 3. Pers. Pl. Prät. Ind. *nietat* (*carnibus*) *vivunt* Wa 107, 11a = SAGA 287, 11a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Gl (Saint Mihiel Bibliothèque Municipale Ms. 25) Inf. *niatan* (*ab*)*uti* SAGA 262, 37 = Thoma S. 14, 37 = Meineke Nr. 325b; Kont.: H *thes môtun sie niotan lango selbon thes sînes rîkies* 1319; Son.: Verb mit Genitiv der Sache, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 168, 218, 284, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 299, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 299, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 247 [2], Sievers, E., Heliand, 1878, Anmerkungen, S. 506 (zu H 224 H), S. 487, 37 (zu H 2356), Kögel, R., Geschichte der deutschen Literatur bis zum Ausgang des Mittelalters, Ergänzungsheft zu 1, 1895, S. 16 (zu H 1319), *niate* (in Handschrift M) für *note* (in Handschrift C) in Vers 224

n-io-wih-t*, as., Indef.-Pron., Adv.: Vw.: s. *neowiht**

n-is-s-i-a, as., Suff.: Vw.: s. *gōdlik-**; Hw.: s. *nussi*; vgl. ahd. *nissa*; E.: s. *nëssi*

n-is-s-i?, as., Suff.: Vw.: s. *ef-**?; Hw.: s. *nussi*, *nëssi*; vgl. ahd. *nissi*; E.: s. *nëssi*

n-ist (1), *n-is*, as., st. V. (5) (3. Pers. Sg. Akt. Präs.): Vw.: s. *wesan**

***nis-t?** (2), as., st. F. (ī): Vw.: s. *gi-*; Hw.: s. **nesan*, *nërian*; vgl. ahd. **nist?* (st. F. ī); E.: s. **nesan*

nī-th* 15, as., st. M. (a): nhd. Eifer, Anstrengung, Hass, Neid, Verfolgung; ne. zeal (N.), strive (N.), hate (N.), envy (N.); ÜG.: lat. *invidia* BSp, GlG; Vw.: s. *inwid-**, *-folk**, *-hugdig*, *-hugi**, *-hwat**, *-in*, *-skēpi**; Hw.: vgl. ahd. *nīd* (st. M. a); anfrk. *nīth*; Q.: BSp, Gen, GlG, H (830), PN; E.: germ. **nīþa-*, **nīþam*, st. N. (a), Eifer, Neid, Hass, Feindseligkeit; s. idg. **neid-* (1), **h₃neid-*, V., schmähen, Pokorny 760; vgl. idg. **nei-* (3), Pröp., Adj., nieder, in; idg. **en-* (1), Pröp., in, Pokorny 312; W.: mnd. *nīt*, M., Feindschaft, Feindseligkeit, Neid, Eifersucht; B.: H Gen. Sg. *nithes* 5569 C, Dat. Sg. *nide* 755 M, *nithæ* 755 C, Akk. Sg. *nid* 4896 M, 1903 M, 4210 M, 4116 M, *nith* 4684 C, 4896 C, 28 C, 52 C, 1903 C, 4210 C, 5596 C, Instr. Sg. *nithu* 4857 M C, Dat. Pl. *nithon* 5536 C, Gen Akk. Sg. *nid* Gen 94, BSp Gen. Sg. *nithas* Wa 16, 11 = SAAT 7, 11, GlG Nom. Sg. (ni)d? Wa 64, 14a = SAGA 72, 14a = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H *huand sô hue sô uuâpno nîð grimman gêrheti uuili gerno frummien* 4896; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, 79, 81, 114, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 297, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 297, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 420, 25 (zu H 28), S. 479, 23 (zu H 5536), *nid* (in Handschrift M) *niht* (in Handschrift C) in Vers 4116, Schlaug, W., Studien zu den

altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 130, S. 215 (z. B. Nithbertus, Nizo), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 135 (z. B. Nithger)

ni-th-ana 1, as., Adv.: nhd. von unten; ne. from below (Adv.); Hw.: vgl. ahd. nidana; anfrk. nithana; Q.: H (830); E.: germ. *niþanō, Adv., von unten; vgl. idg. *ni-, *nei-, Pröp., Adj., in, nieder; idg. *en- (1), Pröp., in, Pokorny 312; W.: mnd. neden, Adv., unten, unterhalb; B.: H niðana 1813 M, nithana 1813 C; Kont.: H anthabad it thiu stedi niðana 1813; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 66, 67, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 297, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 298

ni-th-ar 6, ni-th-er, as., Adv., Suff.: nhd. herab, nieder; ne. down (Adv.); ÜG.: lat. subter Gl; Vw.: s. -fallan*, -faran*, -giotan*, -lëggian*, -sëttian*, -wagōn*, -werpan*; Hw.: s. nithiro*; vgl. ahd. nidar; anfrk. nither; Q.: Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91), H (830), ON; E.: germ. *niþra, Adv., nieder; s. idg. *ni-, *nei-, Pröp., Adj., in, nieder; idg. *en- (1), Pröp., in, Pokorny 312; W.: mnd. neder, Adv., nieder; B.: H nider 2683 M, 3021 M, 3164 M, 3342 M, nithar 2683 C, 3021 C, 3164 C, nither 3342 C, 5584 C, Gl (Brüssel Bibliothèque Royale 9987-91) nither subter SAGA 36, 44 = Gl 2, 572, 44; Kont.: H ine fan themu ualle niðer uuerpen 2683; Son.: im Ahd. auch Pröp., Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, 66, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 297, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 298, Niedersächsisches Ortsnamenbuch 3, 117 (z. B. Niederdahlum)

ni-th-ar-a* 1, as., Adv.: nhd. unten, hienieden; ne. below (Adv.); Hw.: vgl. ahd. nidaro*; Q.: H (830); E.: s. nithar; W.: mnd. neder, Adv., nieder; B.: H nidara 2421 M, nithare 2421 C; Kont.: H ia an himile ia an erð ... uppa endi niðara 2421; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 297

ni-th-ar-fal-l-an* 1, as., red. V. (1): nhd. niederfallen; ne. fall (V.) down; ÜG.: lat. suffundere GIVO; Hw.: vgl. ahd. nidarfallan* (red. V. 1); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lbd. lat. suffundere?; E.: s. nithar, fallan; W.: mnd. nedervallen, st. V., niederfallen; B.: GIVO Part. Prät. Dat. Sg. nitheriuallemenu (suffuso) Wa 114, 27-28a = SAGA 196, 27-28a = Gl 2, 718, 65

ni-th-ar-far-an* 1, as., st. V. (6): nhd. niederfahren; ne. descend (V.); ÜG.: lat. descendere SPs; Hw.: vgl. ahd. nidarfaran* (st. V. 6); Q.: SPs (Ende 9. Jh.); I.: Lüt. lat. descendere?; E.: s. nithar, faran; W.: mnd. nedervaren, st. V., niederfahren, hinunterfahren; B.: SPs (from) nitheruarandiun (an grouun) (a) descendentibus (in lacum) Ps. 29/3 = Tiefenbach Ps. 29/4 = SAAT 319, 31-33 (Ps. 29/3)

ni-th-ar-gio-t-an* 1, as., st. V. (2b): nhd. »niedergießen«, vergießen; ne. pour (V.); Hw.: vgl. ahd. nidargiozan* (st. V. 2b); Q.: BSp (Ende 10. Jh.); I.: Lüs. lat. suffundere?; E.: s. nithar, giotan; B.: BSp 1. Pers. Sg. Prät. (?) nithargot Wa 16, 15 = SAAT 7, 15; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 236b [2]

ni-th-ar-lëg-g-ian* 2, as., sw. V. (1b): nhd. niederlegen; ne. lay (V.) down; ÜG.: lat. intercidere SPs, (labi) GITr; Hw.: vgl. ahd. nidarleggen* (sw. V. 1b); Q.: SPs (Ende 9. Jh.), GITr; E.: s. nithar, lëggian; W.: mnd. nederleggen, sw. V., niederlegen, hinlegen, zu Boden legen; B.: GITr Part. Prät. nithargilegideo labente SAGA 362(, 11, 31) = Ka 152(, 11, 32) = Gl 4, 206, 4 (as.? oder eher ahd.

(amfrk.), SPs Part. Präs. Gen. Sg. M. (ni)derlegg(iandi)es = niderleg(g)iandes (Tiefenbach) indercidentis Ps. 28/7 = SAAT 318, 17 (Ps. 28, 7); Son.: GlTr nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 55 und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274b, 271b altsächsisch, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 243a [1a]

ni-th-ar-s-ét-t-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. niedersetzen; ne. set (V.) down; ÜG.: lat. reponere GIVO; Hw.: vgl. ahd. nidarsezzen* (sw. V. 1a); Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lüt. lat. reponere?; E.: s. nithar, sèttian; B.: GIVO Part. Prät. Dat. Sg. nithergesettemo reposto Wa 114, 14a = SAGA 196, 14a = Gl 2, 718, 52

ni-th-ar-wäg-ōn* 1, as., sw. V. (2): nhd. sich neigen; ne. go (V.) down; ÜG.: lat. vergere GIVO; Hw.: vgl. ahd. *nidarwagōn? (sw. V. 2); Q.: GIVO (11. Jh.); E.: s. nithar, *wagōn; B.: GIVO 2. Pers. Sg. Präs. Konj. nitheruuaga uergat Wa 114, 25b = SAGA 196, 25b = Gl 2, 719, 42; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 55b mit langem ō (nitharwagōn) und S. 82a mit langem ā und kurzem o (nitherwāgon), Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler mit Anmerkungen und Glossar 1899, S. 211 setzt nicht ganz sicher nitherwagon an

ni-th-ar-wer-p-an* 2, as., st. V. (3b): nhd. niederwerfen; ne. throw (V.) down; ÜG.: lat. abicere GIVO, effundere GIVO; Hw.: vgl. ahd. nidarwerfan* (st. V. 3b); anfrk. nitherwerpan; Q.: GIVO (11. Jh.); I.: Lüs. lat. subicere?; E.: s. nithar, werpan; B.: GIVO Part. Prät. Akk. Sg. M. nithergiuuorpenen abiectum Wa 114, 2a-3a = SAGA 196, 2a-3a = Gl 2, 718, 42, nithergiuuorpenen effusum Wa 114, 10a-11a = SAGA 196, 10a-11a = Gl 2, 718, 49

***nī-th-brus-t-ig?**, as., Adj.?: Hw.: vgl. ahd. nīdbrustīg*; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 93b

ni-th-er, as., Adv., Suff.: Vw.: s. nithar

nī-th-fol-k* 1, as., st. N. (a): nhd. feindliche Schar (F.) (1); ne. hostile troop (N.); Hw.: vgl. ahd. *nīdfolk? (st. N. a); Q.: H (830); E.: s. nīth*, folk; B.: H Nom. Sg. nīthfolc 5749 C; Kont.: H nīdfolc Iudeono 5749; Son.: Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 297

nī-th-hug-d-ig 2, as., Adj.: nhd. feindselig; ne. hostile (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *nīdhugtīg?; Q.: H (830); E.: s. nīth, *hugdīg; B.: Nom. Sg. M. nīdhugdīg 616 C, 1056 M C, nīdhugdīg 616 M; Kont.: H nīdhugdīg man 616; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 422, 22, 452, 8 (zu H 616, 1056), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 298

nī-th-hug-i* 1, as., st. M. (i): nhd. Hass; ne. hate (N.); Hw.: vgl. ahd. *nīdhugi? (st. M. i); Q.: H (830); E.: s. nīth, hugi; B.: H Akk. Sg. nīthhugi 5704 C; Kont.: H thuo geng im ên thero fiondo tuo an nīdhugi 5704; Son.: Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 81, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 298

nī-th-hwat* 3, as., Adj.: nhd. feindselig; ne. hostile (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *nīdwaz?; Q.: H (830); E.: s. nīth, *hwat (1); B.: H Nom. Pl. M. nīdhuata 4971 M, nīthhuata 4971 C, 5309 C, 5489 C; Kont.: H stuodun nīdhuata Iudeon far them gastselie 5309; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 116, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 297, Vilmar, A., Deutsche Altertümer im Heliand, 1845, S. 81, Neckel, G., Hamalt fylkia, PBB 40 (1915), S. 474

nī-th-in 1, as., Adj.: nhd. feindselig; ne. hostile (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *nīdīn?; Q.: H (830); E.: s. nīth; B.: H Nom. Sg. M. nīdin 3272 M, nīthin 3272 C; Kont.: ne uuis thu te stark an hugi ne nīdīn ne hatul 3272; Son.: Behaghel, O., Die Syntax

des Heliand, 1897, S. 4, 65, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 478, 34 (zu H 3272), Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 298

ni-th-ir-i*, as., Adj.: Hw.: s. nithiro*

ni-th-ir-o* 2, as., Adj.: nhd. niedere, niedrig, untere; ne. lower (Adj. Komp.), bottom (Adj.); ÜG.: lat. subterior GIS; Hw.: s. nithar; vgl. ahd. nidari*; Q.: GIS (1000), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr; E.: s. nithar; B.: GIS Dat. Sg. nithiromo subteriore Wa 106, 14a = SAGA 286, 14a = Gl (nicht bei Steinmeyer), Köttschke R. Die Urbare der Abtei Werden an der Ruhr Bd. 2 1978 S. 20, 9 Heribold similiter in obarrun et in nidarrun Embrikni; Son.: nithiro ist kein Komparativ, sondern von nithar abgeleitetes Adjektiv (Positiv) und bildet schon in alten Quellen auch starke Formen (unflektiert nithari), vgl. Braune/Eggers, Althochdeutsche Grammatik, 1987, S. 228, Anm. 2

nī-th-s-kēp-i* 4, as., st. M. (i): nhd. Hass, Feindschaft; ne. hate (N.), hatred (N.); ÜG.: lat. invidia H; Hw.: vgl. ahd. *nīdskeffi? (st. N. ja); Q.: H (830); I.: Lbd. lat. invidia?; E.: s. nīth, *skēpi; B.: H Gen. Sg. nīdskepīes 1878 M, nihtscipīes 1878 C, Akk. Sg. nithscipi 5422 C, 5553 C, Instr. Sg. nithscipiu 5693 C; Kont.: H that sia thuru nīdscipi neriendon Crist hatoda 5422; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 63, 80, 81, 82, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 520, 27 (zu H 5422, 5553)

niu-d 7, as., st. M. (a): nhd. Verlangen, Begier; ne. desire (N.); Vw.: s. *līk, -līko*, -sam*; Hw.: vgl. ahd. niot (st. M. a?, i?); Q.: H (830), PN; E.: germ. *neuda-, *neudaz, st. M. (a), Drang, Verlangen; s. idg. *neu- (2), V., bewegen, stoßen, rücken, nicken, winken, Pokorny 767; W.: mnd. nüt, M., Verlangen, Bedarf, Streben (N.); B.: H Nom. Sg. niud 2672 M C, 5825 C, 182 M C, 425 M C, 1283 C, 1385 C, 1582 C, niut 1283 M V, 1385 M, 1582 M; Kont.: H uuas im thero uuordo niut thāhtun endi thagodun 1283; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 10, 64, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 299, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 300, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 405, 1 (zu H 1283, 1385, 1582), Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 247b setzt niud als Maskulinum und unsicher zusätzlich als Neutrum an, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 215 (z. B. Niuta)

***niu-d-līk?**, as., Adj.: nhd. eifrig, sorgfältig; ne. eager (Adj.); Hw.: s. niud- līko*; vgl. ahd. *niotlīh?; E.: s. niud, līk (2); W.: mnd. nütlik, Adj., nützlich, brauchbar

niu-d-līk-o* 16, as., Adv.: nhd. eifrig, sorgfältig; ne. eagerly (Adv.); ÜG.: lat. (curiose) GIE, GIEe, solliciter GIEe; Hw.: vgl. ahd. *niotlīhho?; Q.: Gen, GIE, GIEe, GIG, H (830); E.: s. niud, *līko; W.: mnd. nütlike, Adj., nützlich, brauchbar; B.: H niudlico 353 M C, 616 M C, 1178 M C, 2468 M C, 4971 M C, 3204 M C, 210 C, 1155 C, 1448 C, 4803 C, 4841 C, niudlica 353 S, niutlico 210 M, 1155 M, 1448 M, 4803 M, 4841 M, Gen niudlico Gen 94, GIE Komp. nūtlikor curiosius Wa 46, 20a-21a = SAGA 117, 20a-21a = Gl 1, 708, 32, GIEe Komp. niutlikor curiosius Wa 48, 6a-7a = SAGA 96, 6a-7a = Gl 4, 286, 23, niutlicor solliciter Wa 59, 23a = SAGA 107, 23a = Gl 4, 301, 26, GIG niudli(co) Wa 62, 13b = SAGA 70, 13b = Gl (nicht bei Steinmeyer); Kont.: H frāgode niutlīco huuat is namo scoldi uesan 210; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 4, Sievers, E., Heliand, 1878, S. 482, 7-8 (zu H 210), Behaghel, O., Der Heliand und die altsächsische Genesis, 1902, S. 19 (zu Gen 97)

***niud-on?**, as., sw. V. (2): Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. niotōn (sw. V. 2); E.: s. niotan

niu-d-sam* 1, as., Adj.: nhd. hübsch, niedlich; ne. pretty (Adj.), sweet (Adj.); Hw.: vgl. ahd. *niotsam?; Q.: H (830); E.: s. niud, sam; B.: H Akk. Sg. M. niudsamna 224 M, niudsamana 224 C; Kont.: H uuita kiasan im ôðrana niudsamna namon 224; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 31

niu-s-ian* 1, as., sw. V. (1a): nhd. versuchen; ne. try (V.); ÜG.: lat. (expetere) H; Hw.: vgl. ahd. niusen* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: germ. *neuhsjan, sw. V., wittern, untersuchen; idg. *neuks-, V., wittern, schnüffeln, spüren, Pokorny 768?; vgl. idg. *snēu-?, *neu-?, V., drehen, knüpfen, bewegen, Pokorny 977; B.: H Inf. niusien 4658 M, niusian 4658 C; Kont.: H huô hêr uuili craftag fîund umbi iuuuan hugi niusien 4658; Son.: Verb mit Pröp. umbi, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 150, 183, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 299, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 300, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 247b [1b]

niu-s-on 1, as., sw. V. (1a): nhd. versuchen; ne. try (V.); Hw.: vgl. ahd. niusen* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: s. niusian*; B.: H Inf. niuson 1075 M C; Kont.: H thô bigan eft niuson endi nâhor geng inhiuri fîund 1075; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 284, 293

n-i-u-w-i* 4, nîg-i*, as., Adj.: nhd. neu; ne. new (Adj.); Vw.: s. -lëndi*, -ling*; Hw.: vgl. ahd. niuwi*; anfrk. nūwi; Q.: FM, H (830), ON, PN; E.: germ. *neuja-, *neujaz, *niwja-, *niwjaz, Adj., neu; idg. *neujos, *neuos, Adj., neu, Pokorny 769; vgl. idg. *nu, Adv., jetzt?; W.: mnd. nîe, nîwe, nîwe, Adj., neu, neugeschaffen; B.: H Dat. Sg. sw. F. niuuun 5732 C, Akk. Sg. sw. M. niuuon 5553 C, Akk. Pl. M. niuua 5536 C, FM Dat. Sg. N. nigemo Wa 40, 32 = SAAT 40, 32; Kont.: H an thro niuuun ruodun 5732; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 48, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 298, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 300, Schlüter, W., Untersuchungen zur Geschichte der altsächsischen Sprache, 1892, S. 39 (zu H 5553), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 135 (z. B. Athalniu), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 341 (z. B. Nienstede), 4, 299 (z. B. Niderode) und öfter

n-i-u-w-ian* 1, n-i-g-ean, as., sw. V. (1a): nhd. erneuern; ne. renew (V.); Hw.: vgl. ahd. niuwen* (sw. V. 1a); Q.: H (830); E.: s. niuwi*; germ. *neujan, niwjan, sw. V., erneuern; s. idg. *neuos, *neujos, Adj., neu, Pokorny 769; vgl. idg. *nū-, Adv., nun, jetzt, Pokorny 770; B.: H Inf. nigean 1430 M, niuuian 1430 C; Kont.: H ac ic siu fullien scal ôkion endi nîgean eldibarnum 1430; Son.: Verb mit Akkusativ der Sache und Dativ der Person, Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 192, vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, S. 247b [1b], § 173, Anm. 3 (zu H 1430)

n-i-u-w-i-lên-d-i* 1, n-u-w-i-lên-d-i*, as., st. N. (ja): nhd. Neuland; ne. new land (N.); ÜG.: lat. novella GIP; Hw.: vgl. ahd. niuwilenti* (st. N. ja); Q.: GIP (1000); I.: Lüt. lat. novella?; E.: s. niuwi*, land; W.: s. mnd. nîelant, N., »Neuland«, Landmaß im Oldenburgischen; B.: GIP Nom. Sg. nuuilendi nouella (oliuarum) Wa 77, 25b = SAAT 124, 25b = Gl 1, 524, 39

n-i-u-w-i-ling* 1, n-i-ling*, as., st. M. (a): nhd. Neuling; ne. beginner (M.); ÜG.: lat. tiro GlTr; Hw.: vgl. ahd. *niuwiling? (st. M. a); Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: Lsch. lat. tiro?; E.: s. niuwi*; W.: mnd. nîelink, M., Neuling, Anfänger; B.: GlTr niling tirus SAGA 408(, 18, 33) = Ka 198(, 18, 33) = Gl 2, 590, 8; Son.: vgl. Klein, T., Studien zur Wechselbeziehung zwischen altsächsischem und althochdeutschem

Schreibwesen und ihrer Sprach- und kulturgeschichtlichen Bedeutung, 1977, S. 137, Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274b

ni-w-a-n*, as., Konj.: Vw.: s. newan*

ni-w-ê-t*, as., Prät.-Präs. (1) (1. Pers. Sg. Akt. Präs.): Vw.: s. nêt*; Hw.: s. newitan*

nô-d* 8, as., st. F. (i): nhd. Not, Bedrängnis im Kampf; ne. need (N.); Vw.: s. *-ag, -ago, -bêda*, -fiur*, -rôf*, -thurft*; Hw.: vgl. ahd. nôt (st. M. i, st. F. i); Q.: H (830), PN; E.: germ. *naudi-, *naudiz, st. F. (i), Not, Zwang, Bedrängnis, n-Rune; idg. *nəuti-, Sb., Not, Zwang, Ermüdung; s. idg. *nāu-, Sb., V., Tod, Leiche, abquälen, zusammensinken, Pokorny 756?; idg. *neu- (2), V., bewegen, stoßen, rücken, nicken, winken, Pokorny 767?; W.: mnd. nôt, F., N., Not, Notlage; B.: H Dat. Sg. nodi 2102 M C, 2265 M C, 2957 M C, 3564 M C, 5309 C, 5569 C, Akk. Sg. nod 4841 M C, Dat. Pl. nodiun 2949 M, Dat. Sg. nodi 2949 C; Kont.: H sô gi uuillean nôd frummien manno huillicumu 4841; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 298, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 301, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 130 (z. B. Notbaldus, Notburg), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 135 (z. B. Nodhild)

***nô-d-ag?**, as., Adj.: nhd. zwangsweise, gewaltsam; ne. obligatory (Adj.); Hw.: s. nôdago; vgl. ahd. nôtag; E.: s. nôd*; W.: s. mnd. nödich, Adj., nötig

nô-d-ag-o 2, as., Adv.: nhd. zwangsweise; ne. necessarily (Adv.); ÜG.: lat. (advena) GIEe; Hw.: vgl. ahd. *nôtago?; Q.: GIEe (10. Jh.); E.: s. *nôdag; B.: GIEe nodago (aduenam) Wa 51, 24b = SAGA 99, 24b = Gl 4, 291, 31, Wa 51, 26b = SAGA 99, 26b = Gl 4, 291, 33

nô-d-bêd-a* 1?, as., st. F. (ô)?, sw. F. (n)?: nhd. Wucher, Steuer (F.); ne. exaction (N.), due (N.); ÜG.: lat. usura Gl; Hw.: vgl. ahd. *nôtbeita? (sw. F. n); Q.: GIM (Anfang 11. Jh.); E.: s. nôd*, *bêda; B.: GIM notbedun usuris (incumbent) Wa 69 = SAGA 184, Anm. 8 = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 230, 481, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 56a, vgl. Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler mit Anmerkungen und Glossar, Niederdeutsche Denkmäler 6, 1899, S. 69 Anm. 8 für S. 75b¹ las Gallée, J., Altsächsische Grammatik, 2. A. 1910 eine Glosse, Wadstein sah nur einen Reagenzleck, aber anscheinend von Holthausen anerkannt

nô-d-fiur* 1, as., st. N. (a): nhd. Notfeuer; ne. needfire (N.); ÜG.: lat. ignis GII; Hw.: vgl. ahd. *nôtfiur? (st. N. a); Q.: GII (Anfang 9. Jh.); E.: s. nôd*, fiur; B.: GII Nom. Sg. nodvyr (ignis fricatus de ligno) Wa 66, 18 = SAGA 247, 18 = Gl (nicht bei Steinmeyer); Son.: Hoops, Reallexikon der germanischen Altertumskunde 2. A. 21, 424

***nô-d-i?**, as., Adv.: Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. ahd. nōti?; E.: s. nôdian*

nô-d-ian* 3, as., sw. V. (1a): nhd. nötigen, zwingen, fesseln; ne. urge (V.), force (V.), bind (V.); ÜG.: lat. cogere GIPW; Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. nōten (sw. V. 1a); Q.: GIPW, H (830); E.: germ. *naudjan, sw. V., nötigen, quälen, zwingen; s. idg. *nāu-, Sb., V., Tod, Leiche, abquälen, zusammensinken, Pokorny 756?; idg. *neu- (2), V., bewegen, stoßen, rücken, nicken, winken, Pokorny 767?; W.: mnd. nōden, sw. V., nötigen, bedrängen; B.: H Part. Prät. ginodid 5489 C, GIPW 3. Pers. Sg. Prät. Ind. nódda coegerat Wa 101, 23b = SAGA 89, 23b = Gl 2, 587, 64, nódda coegit 104, 13b = SAGA 92, 13b = Gl 2, 589, 35; Kont.: H uuard allaro gumono besta an herubendion narauo ginôdid 5489; Son.: Verb mit Akkusativ,

Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 95, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 299, Pratje, H., Der Akkusativ im Heliand, 1882, S. 59, vgl. auch *nôtian*

***nô-d-o?**, as., Adv.: Vw.: s. *gi-**; Hw.: vgl. ahd. *nôto**; E.: s. *nôdian**

nô-d-rô-f* 1, as., st. M. (a): nhd. »Gewaltraub«, Raub; ne. robbery (N.); Hw.: vgl. ahd. **nôtroub?* (st. M. a); Q.: H (830); E.: s. *nôd**, **rôf* (1); B.: H Akk. Sg. *nodrof* 3272 M C; Kont.: H *ni nôdrôf ni fremi* 3272; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 352, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 301

nô-d-thurf-t* 3, as., st. F. (i): nhd. Notdurft, Notwendigkeit; ne. necessity (N.); Hw.: vgl. ahd. *nôtdurft* (st. F. i); Q.: BSp (Ende 10. Jh.), GlEe; E.: germ. **naudipurfti-*, **naudipurftiz*, st. F. (i), Notdurft, Notwendigkeit; s. idg. (**nāus-*) (2), **nāu-*, **nēu-*, **nū-*, Sb., V., Tod, Leiche, abquälen, zusammensinken, Pokorny 756?; vgl. idg. **neu-* (2), V., bewegen, stoßen, rücken, nicken, winken, Pokorny 767?; s. idg. **terp-*, **trep-*, V., sättigen, genießen, Pokorny 1077; W.: mnd. *nôttorft*, *nôtturft*, F., Notdurft, Bedürfnis, Notwendigkeit; B.: BSp Akk. Pl. *nodthurti* Wa 16, 26 = SAGA 7, 26, GlEe Akk. Sg. (*maledixerit*) *nodthur* (= *nodthurft?*) (*aftiuhid*) Wa 50, 4b = SAGA 98, 4b = Gl 4, 289, 45, Akk. Pl. *notthurti* Wa 55, 1b = SAGA 103, 1b = Gl 4, 297, 29

***nōg?**, ***nōg-i?**, as., Adj.: nhd. *nug* (Suff.), genügend; ne. *nough* (Suff.), enough (Adj.); Vw.: s. *gi-**; Hw.: vgl. ahd. **nuog?*; Q.: PN; E.: germ. **nōga-*, **nōgaz*, **nōha-*, **nōhaz*, Adj., genug, genügend; vgl. idg. **enēk-*, **nek-*, **enĕ-*, **nĕk-*, **h₁nek-*, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316; Son.: Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 135 (z. B. Noio)

noh (1) 40, as., Konj.: nhd. noch, und nicht; ne. *nor* (Konj.); Hw.: vgl. ahd. *noh*; anfrk. *noh*; Q.: Gen, H (830); E.: s. germ. **ganōga-*, **ganōgaz*, **ganōha-*, **ganōhaz*, Adj., genug, genügend; s. germ. **nuhta-*, **nuhtaz*, Adj., erreicht, genug; vgl. idg. **enēk-*, **nek-*, **enĕ-*, **nĕk-*, **h₁nek-*, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316; W.: mnd. *noch*, Konj., *noch*, bis jetzt; B.: H *noh* 2027 M C, 2253 C, 3083 M C, 3281 M C, 3665 M C, 5826 C, 5934 C, 499 M C S, 647 M C, 1160 M C, 2131 M C, 2288 M C, 2343 M C, 2836 M C, 3085 M C, 3692 M C, 3693 M C, 4280 M C, 4286 M C, 4348 M C, 5093 M C, 5360 C, 5523 C, 5604 C, 5944 C, 5963 C, 46 C, 300 M C, 840 M C, 852 M C, 2993 M C, 4100 M C, 5695 C, 5869 C, 1475 M C, 1701 M C, 1801 M C, 734 C, 1561 M, *nog* 734 M, Gen *noh* Gen 70, Gen 91, Gen 215, Gen 241, Gen 324; Kont.: H *ni uuard sīd nog êr giâmarlicara forgang iungaro manno* 734; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 5, 37, 225, 261, 281, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 114, 288, 298, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 302, *noh* (in Handschrift M) für *nec* (in Handschrift C) in Vers 1561, in H 734 und H 1561 ist *noh* konjunktionell verwendet

noh (2), as., Adv.: nhd. noch, bis jetzt, künftig, außerdem; ne. *still* (Adv.), in future (Adv.); Vw.: s. *-hwan**, *-hwanna**, *-than**; Hw.: s. *noh* (1), *nū*; vgl. ahd. *noh*; Q.: Gen, H (830); E.: s. *noh* (1); W.: mnd. *noch*, Adv., *noch*, bis jetzt; Kont.: H *ên is thar noh nu uuan thero uuerko* 3281; B.: s. *noh* (1); Son.: vgl. Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 2, 5, 37, 261, 281, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 114, 288, 298

noh-hwa-n* 4, as., Adv.: nhd. noch, künftig, einst; ne. *still* (Adv.), in future (Adv.); ÜG.: lat. *adhuc* GlEe, *olim* GlPW, *quandoque* GlPW; Hw.: vgl. ahd.

nohwan?; Q.: GIEe (10. Jh.), GIPW; E.: s. noh (2), hwan; B.: GIEe nohu(an) adhuc Wa 57, 28a = SAGA 105, 28a = Gl 4, 299, 33, GIPW nóhhúuan (so quandoque) Wa 95, 37b = SAGA 83, 37b = Gl 2, 581, 65, nóhvván olim Wa 97, 6b = SAGA 85, 6b = Gl 2, 583, 38, nóhvván olim Wa 104, 9a = SAGA 92, 9a = Gl 2, 589, 69

noh-hwa-n-n-a* 2, as., Adv.: nhd. noch, künftig, einst; ne. still (Adv.), in future (Adv.); ÜG.: lat. (amodo) GIEe, quandoque GIPW; Hw.: vgl. ahd. *nohwanne?; Q.: GIEe (10. Jh.), GIPW; E.: s. noh, hwanna*; B.: GIEe nohuuanna (amodo) Wa 52, 25b = SAGA 100, 25b = Gl 4, 292, 45, GIPW nouuane quandoque Wa 101, 21b = SAGA 89, 21b = Gl 2, 587, 61

noh-tha-n* 1, as., Adv.: nhd. noch; ne. still (Adv.); ÜG.: lat. usque Gl; Hw.: vgl. ahd. *nohdan?; Q.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) (11. Jh.); E.: s. noh, than; B.: Gl (Paris Bibliothèque Nationale lat. 9344) nohtahne usque SAGA 214, 50 = Gl 2, 705, 50; Son.: vgl. Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 231, Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 56b

nōn* 1, as., st. F. (ō): nhd. None, neunte Stunde; ne. ninth hour (N.), noon (N.); ÜG.: lat. nona H; Hw.: vgl. ahd. *nōn? (st. F. ō); Q.: H (830); I.: Lw. lat. nōna?; I.: Lw. lat. nōna; E.: s. lat. nōna, F., Non; lat. nōnus, Num. Ord., neunte; idg. *neūeno-, Num. Ord., neunte, Pokorny 319; W.: mnd. nōne, F., None, neunte Stunde; B.: H Akk. Sg. nuon 5631 C; Kont.: H sô lango sô uualdand Crist qual an themo crúcie ant nuon dages 5631; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 19, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 302, Lagenpusch, E., Walhallklänge im Heliand, FS Schade, O., 1896, S. 142, Hoops, Reallexikon der germanischen Altertumskunde 1. A. 4, 304

nōn-a* 2, as., st. F. (ō): nhd. None, neunte Stunde; ne. ninth hour (N.), noon (N.); ÜG.: lat. nona H; Hw.: vgl. ahd. nōna* (st. F. ō); Q.: H (830); I.: Lw. lat. nōna?; E.: s. nōn*; W.: mnd. nōne, F., None, neunte Stunde; B.: H Dat. Sg. nonu 3491 M, 3420 C; Kont.: H te nōnu dages an thea nigunda tîd uuirkean quâmun 3491; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 19, nonu (in Handschrift M) für noon (in Handschrift C) in Vers 3491

nor-th* 1, as.?, st. M. (a)?, st. N. (a)?; nhd. Norden; ne. north (N.); Vw.: s. -halva*, *-ōstrōniwind, *-roni, *-rōniwind; Hw.: vgl. ahd. nord*; Q.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191) (13./14. Jh.), ON, PN; E.: germ. *nurþa-, *nurþaz, *nurþra-, *nurþraz, st. M. (a), Norden; vgl. idg. *ner- (2), Adv., unten, Pokorny 765; W.: mnd. nort, N., Norden; B.: Gl (Leiden Bibliothek der Rijksuniversiteit B. P. L. 191) 455, 2 north [as.?] Stüben W. Nachträge zu den althochdeutschen Glossen PBB 63 [1939] = FF = ERNTEN 207, [455, 2]; Son.: vgl. Graff, E., Althochdeutscher Sprachschatz, 1834-1842, Neudruck 1963, Bd. 2, 1096, das Althochdeutsche Glossenwörterbuch hält den Beleg FF 455, 2 für altsächsisch, nach freundlicher brieflicher Mitteilung T. Kleins (ist der Beleg GIFF 455, 2) möglicherweise altsächsisch, Schlaug, W., Studien zu den altsächsischen Personennamen des 11. und 12. Jahrhunderts, 1955, S. 131 (z. B. Norbertus), Schlaug, W., Die altsächsischen Personennamen vor dem Jahre 1000, 1962, S. 135 (z. B. Nordfrid), Niedersächsisches Ortsnamenbuch 1, 343 (z. B. Northen) und öfter

nor-th 1, as., Adv.: nhd. nordwärts, im Norden; ne. north (Adv.); Hw.: vgl. ahd. nord*; Q.: H (830); E.: s. north*; B.: H nord 759 M, north 759 C; Kont.: H thar ên aha fliutid norð te sêuua 759; Son.: Behaghel, O., Die Syntax des Heliand, 1897, S. 3, Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H.,

gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 295, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 302

nor-th-an* 1, as., Adv.: nhd. von Norden; ne. from the north (Adv.); Vw.: s. *bi-; Hw.: vgl. ahd. nordana; anfrk. northan; Q.: Gen (Mitte 9. Jh.); E.: s. north*; B.: Gen nordan Gen 16; Kont.: Gen nu hier huuilum uuind kumit uuestan efto ôstan sûdan efto nordan 16

***northan?**, as.?, st. N. (a): Hw.: vgl. ahd. nordan (1) (st. N. a); anfrk. northan; E.: s. north* (1); Son.: nach freundlicher brieflicher Mitteilung T. Kleins sind die vom Glossenwörterbuch als altsächsisch angesehenen Belege eher anfrk.

nor-th-hal-þ-a*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; Vw.: s. northhalva*

nor-th-hal-v-a* 1, nor-th-hal-þ-a*, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. »Nordhälfte«, Nordseite, Norden; ne. north (N.); ÜG.: lat. septentrio GlTr; Hw.: vgl. ahd. nordhalba* (st. F. ō, sw. F. n); anfrk. nordhalva; Q.: GlTr (Anfang 11. Jh.); I.: lat. beeinflusst?; E.: s. north* (1), halva*; B.: GlTr Nom. Sg. northalua septentrio SAGA 391(, 15, 69) = Ka 181(, 15, 69) = Gl 4, 209, 41 (as.? oder eher ahd.? [mfrk.]?); Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 56 und Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274b, 267b altsächsisch

***nor-th-ôs-t-r-ōni?**, as., Adj.: Vw.: s. *-wind; Hw.: vgl. ahd. nordōstroni; E.: s. north*, ôstrōni*; Son.: vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 56b

***nor-th-ôs-t-r-ōni-w-i-nd?**, as., st. M. (a): Hw.: vgl. ahd. nordōstrōnowint* (st. M. i); anfrk. northōstrōnowind; E.: s. north*, ôstrōni*, wind*; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 56b (northōstrōnowind) altsächsisch, im Althochdeutschen st. M. (i)

***nor-th-r-ōni?**, as., Adj.: Vw.: s. *-wind; Hw.: vgl. ahd. nordrōni; anfrk. northrōno; E.: vgl. germ. *nurta-, *nurtaz, *nurtra-, *nurtraz, Adj., nördlich; s. as. nord; vgl. idg. *ner- (2), Adv., unten, Pokorny 765

***nor-th-r-ōni-w-i-nd?**, as., st. M. (a): nhd. Nordwind; ne. northwind (N.); Hw.: vgl. ahd. nordrōnowint* (st. M. i); anfrk. northrōnowind; E.: s. north*, wind; Son.: nach Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 56b (northrōnowind) altsächsisch, im Althochdeutschen st. M. (i)

***nōt?**, as.?, st. M. (a): Vw.: s. gi-*; Hw.: s. nôtil*, nôtian*, niotan; vgl. ahd. *nōz? (2) (st. M. a); E.: s. nôtian*

nota* 2, as., sw. F. (n): nhd. Stich, Punkt; ne. stich (N.), point (N.); ÜG.: lat. punctum GIPW; Hw.: vgl. ahd. nōta* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.), GIVO; I.: Lw. lat. nota; E.: s. lat. nota, F., Zeichen, Kennzeichen, Merkmal; vgl. idg. *ĝnōtós, *ĝntós, Adj., bekannt, Pokorny 377; idg. *ĝen- (2), *ĝenə-, *ĝnē-, *ĝnō-, *ĝenh₃-, *ĝneh₃-, *ĝnoh₃-, *ĝnh₃-, V., erkennen, kennen, Pokorny 376; W.: mnd. note, F., Note; B.: GIPW Dat.? Pl. nóton punctis Wa 104, 31a = SAGA 92, 31a = Gl 2, 590, 32, GIVO notas (mandat scribit) notun Wa 112, 6b (Wa XIV, 21) = SAGA 194, 6b, Anm. 13a = Gl 2, 717, 5 = D = ERNTEN 188 (203, 32) = Steinmeyer, E., Besprechung von E. Wadstein, Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, A. f. d. A. 26 (1900), S. 203, 32; Son.: Gallée, J., Vorstudien zu einem altniederdeutschen Wörterbuch, 1903, S. 231 bestimmt das Wort als starkes Femininum im Gegensatz zu Holthausen, F., Altsächsisches Elementarbuch, 1921, Nr. 315, S. 109, der es als schwaches Femininum ansetzt

***nōth?**, as., Adj.: Vw.: s. *nāth

nōt-ian*? 1, as., sw. V. (1a?): nhd. zugesellen; ne. join (V.); ÜG.: lat. convenire GlEe; Hw.: s. ginôt*, nôtil*; vgl. ahd. nōzen (sw. V. 1a)?, *nōz? (2); Q.: GlEe (10. Jh.); E.: s. germ. *ganauta-, *ganautaz, st. M. (a), Genosse; germ. *nauta-, *nautaz,

st. M. (a), *nauta-, *nautam, st. N. (a), Nutzvieh, Rind, Nutzen, Habe; s. germ. *nutjan, sw. V., ergreifen, nützen, nutzen; vgl. idg. *neud-?, V., greifen, ergreifen, nutzen, Pokorny 768; W.: mnd. nōten, sw. V., sich zugesellen, sich gleichstellen; B.: GlEe Inf. noten conuenire Wa 51, 13a = SAGA 99, 13a = Gl 4, 290, 32; Son.: nach Wadstein, E., Kleinere altsächsische Sprachdenkmäler, 1899 ist der Beleg ahd., nach dem Glossenwörterbuch S. 445a gehört er zu ahd. nōten, as. nōdian **nōt-il*** 1, as., st. M. (a): nhd. Zugtier, Vieh; ne. beast (N.); ÜG.: lat. pecus GIPW; Hw.: vgl. ahd. nōzil* (st. N. a); Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: s. germ. *nauta-, *nautaz, st. M. (a), Nutzvieh, Rind, Nutzen, Habe; germ. *nauta-, *nautam, st. N. (a), Nutzvieh, Rind, Nutzen, Habe; vgl. idg. *neud-?, V., greifen, ergreifen, nutzen, Pokorny 768; B.: GIPW Akk.? Pl. nōtilv pecudes Wa 95, 27a = SAGA 83, 27a = Gl 2, 581, 16

november* 1, as., st. M. (a?): nhd. November; ne. november (N.); Hw.: vgl. ahd. *november? (st. M. a); Q.: BPr (Ende 10. Jh.); I.: Lw. lat. November?; E.: s. lat. November, M., November; vgl. lat. novem, Num. Kard., neun; idg. *eneuen, *neun, *enun, *h₁néun-, Num. Kard., neun, Pokorny 318; B.: BPr Nom. Sg. nouember Wa 18, 11 = SAAT 5, 11

no-w-a-n*, as., Konj.: Vw.: s. newan*

nū 159, as., Adv., Konj.: nhd. nun, jetzt, da nun, wenn nun, da; ne. now (Adv. bzw. Konj.), so (Adv. bzw. Konj.); ÜG.: lat. amodo GlEe, ecce H, ergo H, nunc As, H, SPs; Vw.: s. wol-*; Hw.: vgl. ahd. nū; anfrk. nū; Q.: BPr, BSp, Gen, GlEe, H (830), SPs, WT; E.: germ. *nū, Adv., nun, jetzt; idg. *nū-, Adv., nun, jetzt, Pokorny 770; W.: mnd. nū, Adv., Konj., jetzt, gegenwärtig; B.: H nu 122 M C, 146 M C, 150 M C, 285 M C, 399 M C S, 418 M C, 480 M C, 482 M C, 521 M C S, 523 M C S, 525 M C S, 597 M C, 704 M C S, 724 M C, 725 M C, 771 M C, 773 M C, 879 M C, 919 M C, 942 M C, 971 M C P, 976 M C P, 1014 M C, 1141 M C, 1144 M C, 1359 M C, 1360 M C, 1362 M C, 1390 M C, 1417 M C, 1425 M C, 1436 M C, 1453 M C, 1517 M C, 1532 M C, 1873 M C, 2056 M C, 2060 M C, 2062 M C, 2098 M C, 2129 M C, 2149 M C, 42254 C, 2439 M C, 2551 C, 2824 M C, 2927 M C, 2956 M C, 2989 M C, 2990 M C, 3100 M C, 3255 M C, 3278 M C, 3281 M C, 3370 M C, 3374 M C, 3381 M C, 3438 C, 3535 M C, 3538 M C, 3661 M C, 3807 M C, 3718 M, 3854 M C, 3931 M C, 3945 M C, 3988 C, 3990 C, 4007 C, 4032 M C, 4033 M C, 4084 M C, 4087 M C, 4283 M C, 4411 M C, 4419 M C, 4458 M C, 4563 M C, 4567 M C, 4574 M C, 4575 M C, 4620 M C, 4665 M C, 4666 M C, 4692 C, 4723 C, 4724 C, 4760 M C, 4793 M C, 4805 M C, 4861 M C, 4910 M C, 5013 M C, 5017 M C, 5089 M C, 5092 M C, 5100 M C, 5102 M, 5158 M, 5317 C, 5323 C, 5559 C, 5578 C, 5606 C, 5614 C, 5655 C, 5753 C, 5756 C, 5822 C, 5824 C, 5851 C, 5852 C, 5862 C, 5863 C, 5935 C, 481 M C, 484 M C, 774 M C, 2881 M C, 3253 M C, 3372 M C, 4723 M C, 5020 M C, 5101 M C, 935 C, 1888 C, 5105 C, Gen nu Gen 1, Gen 2, Gen 3, Gen 9, Gen 12, Gen 14, Gen 24, Gen 25, Gen 45, Gen 47, Gen 48, Gen 58, Gen 60, Gen 64, Gen 67, Gen 70, Gen 75, Gen 174, Gen 177, Gen 180, Gen 182, Gen 226, Gen 15, Gen 61, Gen 66, Gen 201, BPr nur Wa 18, 9 = SAAT 5, 9, BSp nu Wa 17, 17 = SAAT 8, 17, Wa 17, 22 = SAAT 8, 22, GlEe nu Wa 52, 28b = SAGA 100, 28b = Gl 4, 292 (fehlt bei Steinmeyer), nu amodo Wa 60, 25b = SAGA 108, 25b = Gl 4, 303, 21, SPs nu nunc Ps. 110/10 = Tiefenbach Ps. 110G = SAAT 323, 15 (Ps. 110/10), WT nu Foerste, S. 90, 19 = SAAT 340, 19; Kont.: H nu hiet he me an thesan sîd faran 122; Son.: Wortschatz der germanischen Spracheinheit, unter Mitw. v. Falk, H., gänzlich umgearb. v. Torp, A., 4. A., 1909, S. 298, Berr, S., An Etymological Glossary to the Old Saxon Heliand, 1971, 303, Pratje, H., Syntax des Heliand. I. Das Verbum, Niederdeutsches Jahrbuch 11 (1885), S. 1ff.17 (zu H 2551),

Behaghel, O., Heliand und Genesis, 1996, S. 12 (zu Gen 201), Sievers, E., Zum Heliand, Z. f. d. A. 19 (1876), S. 69 (zu H 1888), ni (in Handschrift M) für nu (in Handschrift C) in Vers 935, ne (in Handschrift M) für nu (in Handschrift C) in Vers 1888, sunu (in Handschrift M) nu (in Handschrift C) in Vers 5105

***nuht?**, as., st. F. (i)?; Vw.: s. *-sam, -samitha*; Hw.: vgl. ahd. *nuht? (st. F. i); E.: germ. *nōga-, *nōgaz, *nōha-, *nōhaz, Adj., genug, genügend; vgl. idg. *enek-, *nek-, *enk-, *ŋk-, *h₁nek-, V., reichen, erreichen, erlangen, Pokorny 316

***nuht-sam?**, as., Adj.: Vw.: s. *gi-; Hw.: vgl. ahd. *nuhtsam?; anfrk. nuhtsam; E.: s. *nuht, *sam

***nuht-sam-ith-a?**, as., st. F. (ō): Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. *nuhtsamida? (st. F. ō); E.: s. *nuht, *samitha*

***num-ft?**, as., st. F. (i): Vw.: s. for-*; Hw.: vgl. ahd. numft; E.: germ. *numft, *numfti-, *numftiz, st. F. (i), Nehmen, Aufnahme, Wegnahme; vgl. idg. *nem- (1), V., zuteilen, nehmen, anordnen, zählen, rechnen, Pokorny 763

***nū-se?**, as., Interj.?: Hw.: s. nū; vgl. ahd. nūsē; Son.: eher ahd., vgl. Holthausen, F., Altsächsisches Wörterbuch, 2. A. 1967, S. 93b

nusk-a* 4, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Spange; ne. brooch (N.); ÜG.: lat. fibula GIP, GIPP, GITr; Hw.: vgl. ahd. nuska* (st. F. ō, sw. F. n); Q.: GIP (1000), GIPP, GITr; E.: vgl. germ. *nustō, st. F. (ō), Verknüpfung; s. idg. *ned- (1), V., drehen, knoten, knüpfen, Pokorny 758; W.: mnd. nusche, F., Spange; B.: GIP Nom. Sg. nusca fibula Wa 86, 6a = SAGA 133, 6a = Gl 2, 499, 31, nusgia fibula Wa 74, 25a = SAGA 121, 25a = Gl 1, 338, 45 (z. T. ahd.), GIPP nuske fibula Wa 88, 15a = SAGA 237, 15a = Gl 2, 595, 20, GITr Nom. Sg. nuscha fibula SAGA 338(, 7, 138) = Ka 128(, 7, 138) = Gl 4, 202, 19 (as.? oder eher ahd.); Son.: GITr nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274 altsächsisch

nusk-il* 1, as., st. M. (a): nhd. Spänglein; ne. little brooch (N.); ÜG.: lat. spinter GITr; Hw.: vgl. ahd. nuskil (st. M. a); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. nuska*; B.: GITr Nom. Sg. nuschi splinter (= spinter) SAGA 388(, 15, 11) = Ka 178(, 15, 11) = Gl 4, 209, 12 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274b as., nach Glossenwörterbuch starkes Neutrum

nusk-il-a* 1, as., st. F. (ō)?, sw. F. (n)?; nhd. Spänglein; ne. little brooch (N.); ÜG.: lat. lacinia GITr; Hw.: vgl. ahd. nuskila* (sw. F. n); Q.: GITr (Anfang 11. Jh.); E.: s. nuska*; B.: GITr Nom. Sg. nuschi lacinia SAGA 356(, 10, 52) = Ka 146(, 10, 52) = Gl 4, 205, 1 (as.? oder eher ahd.); Son.: nach Cordes, G., Altniederdeutsches Elementarbuch, 1973, S. 274b altsächsisch

n-us-s-i, as., Suff.: Vw.: s. āstanda-, bithwungan-*, dōgal-, grim-*, hēthi-*, īdal-, *standa-, stank-*, *sūvar-, thiuster-, *thwungan-, unsūvar-*, unwerth-*, *werth-; Hw.: s. nissi, nissia; vgl. ahd. nussi; E.: s. nēssi

n-us-s-i-a, as., Suff.: Vw.: s. hēthi-*; Hw.: s. nissi, nissia, nussi; vgl. ahd. nussi; E.: s. nēssi

nut-t-i* 1, as., Adj.: nhd. nütze, nützlich, brauchbar; ne. useful (Adj.); ÜG.: lat. serius GIPW; Hw.: vgl. ahd. nuzzi*; Q.: GIPW (Ende 10. Jh.); E.: germ. *nuti-, *nutiz, Adj., nützlich, nütze, brauchbar; germ. *nutja-, *nutjaz, Adj., nützlich, nütze, brauchbar; s. idg. *neud-, V., greifen, ergreifen, nutzen, Pokorny 759?; W.: mnd. nütte, Adj., nützlich, brauchbar; B.: GIPW Dat. Sg. nuttimo serio? Wa 89, 5b = SAGA 77, 5b = Gl 2, 575, 22

n-u-w-i-lēn-d-i*, as., st. N. (ja): Vw.: s. niuwilēndi*